

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
KAMERA SAMOCHODOWA SYMBOL: 10043 EAN/GTIN: 5907451325278

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
DASH CAMERA SYMBOL: 10043 EAN/GTIN: 5907451325278

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
AUTOKAMERA SYMBOL: 10043 EAN/GTIN: 5907451325278

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
PALUBNÍ KAMERA SYMBOL: 10043 EAN/GTIN: 5907451325278

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
CAMÉRA DE VOITURE SYMBOLE: 10043 EAN/GTIN: 5907451325278

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
TELECAMERA PER AUTO SIMBOLO: 10043 EAN/GTIN: 5907451325278

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
CÁMARA PARA COCHE SÍMBOLO: 10043 EAN/GTIN: 5907451325278

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
DASHCAMERA SYMBOOL: 10043 EAN/GTIN: 5907451325278

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
BILKAMERA SYMBOL: 10043 EAN/GTIN: 5907451325278

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
KAMERA AYTOKINHTOY ΣΥΜΒΟΛΟ: 10043 EAN/GTIN: 5907451325278

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
CAMERĂ AUTO SIMBOL: 10043 EAN/GTIN: 5907451325278

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
CÂMERA AUTOMÓVEL SÍMBOLO: 10043 EAN/GTIN: 5907451325278

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
АВТОМОБИЛНА КАМЕРА СИМВОЛ: 10043 EAN/GTIN: 5907451325278

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP
MENETRÖGZÍTŐ KAMERA SZIMBÓLUM: 10043 EAN/GTIN: 5907451325278

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
BILKAMERA SYMBOL: 10043 EAN/GTIN: 5907451325278

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
PALUBNÁ KAMERA SYMBOL: 10043 EAN/GTIN: 5907451325278

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
AUTOKAMERA SYMBOLI: 10043 EAN/GTIN: 5907451325278

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
AUTOMOBILIO KAMERA SIMBOLIS: 10043 EAN/GTIN: 5907451325278

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
AUTOMAŠĪNAS KAMERA SIMBOLS: 10043 EAN/GTIN: 5907451325278

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
AUTOKAAMERA SÜMBOL: 10043 EAN/GTIN: 5907451325278

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
AVTO KAMERA SIMBOL: 10043 EAN/GTIN: 5907451325278

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
CEAMARÁN CARRA SIOMBOOL: 10043 EAN/GTIN: 5907451325278

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
KAMERA TAL-KARROZZA SIMBOLU: 10043 EAN/GTIN: 5907451325278

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
KAMERA ZA AUTOMOBIL SIMBOL: 10043 EAN/GTIN: 5907451325278

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
АВТОМОБИЛЬНАЯ КАМЕРА СИМВОЛ: 10043 EAN/GTIN: 5907451325278

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovozce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS URZĄDZENIA

Kamera to świetny gadżet dla kierowców. Posiada 4 diody LED o zasięgu ok. 3m doświetlające nocne cofanie. Posiada szerokokątny obiektyw 1,9mm który możemy regulować w pionie. Na obraz z kamery nałożone są linie pomocnicze, co znacząco ułatwia parkowanie pojazdu. Kamera pasuje do każdego modelu samochodu z europejskimi tablicami, jak również do dowolnego monitora w wejściu video RCA. Kamera automatycznie uruchamia się po wzbiciu biegu wstecznego. Kamera odporna jest na działania atmosferyczne. Posiada system Anti-Fog który znacznie zmniejsza parowanie w niesprzyjających warunkach.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji CE nie można w żaden sposób przebudowywać ani modyfikować produktu. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż wcześniej opisane, produkt może zostać uszkodzony. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar, porażenie prądem itp.

WSKAZÓWKI

- Użytkowanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem i/lub inne wykorzystanie urządzenia może wiązać się z różnymi zagrożeniami.
- Wykorzystywać urządzenie wyłącznie do celów zgodnych z jego przeznaczeniem.
- Należy przestrzegać opisanych w niniejszej instrukcji obsługi metod postępowania. Roszczenia wszelkiego rodzaju, wynikające ze szkód powstałych wskutek użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem, przeprowadzenia niefachowych napraw, zmian wprowadzonych bez zezwolenia lub wskutek zastosowania niedopuszczonych części zamiennych, są wykluczone. Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

URUCHOMIENIE/INSTRUKCJA MONTAŻU

- Krok 1. Zdejmij fabryczną ramkę tablicy rejestracyjnej z samochodu i dopasuj ramkę z kamerą. Zaznacz miejsce pod obiektywem kamery, wywierć mały otwór w wyznaczonym miejscu tak, aby móc przeprowadzić kable połączeniowe do wnętrza bagażnika.
- Krok 2. Przeprowadź kable połączeniowe, trwale i mocno zamocuj ramkę do zderzaka.
- Krok 3. Czarny przewód zasilający podłącz do masy samochodu, a czerwony do plusa żarówki cofania.
- Krok 4. Przeprowadź kable RCA do przodu samochodu i podłącz je do monitora.
- Instalacja kamery dobiegła końca. Jeżeli włączysz bieg wsteczny to na włączonym monitorze LCD wyświetli się obraz z kamery. Dopasuj kąt nachylenia obiektywu kamery wedle potrzeb.

Uwagi i środki ostrożności

- Urządzenie może być zasilane tylko i wyłącznie z instalacji samochodowej 12V.
- Jakiegokolwiek zmiany dokonane na pojeździe w celu zainstalowania kamery cofania muszą być wykonane w taki sposób, aby nie zagrażały bezpieczeństwu na drodze lub stabilności pojazdu. Jeżeli jest taka konieczność przed rozpoczęciem wiercenia otworów montażowych upewnij się, że nie zostaną uszkodzone żadne przewody elektryczne, układ hamulcowy, zbiornik na paliwo itp.

DANE TECHNICZNE

- Wodoodporność: IP68
- Rozdzielczość: 648 x 488
- Temperatura pracy: od -40 do +70°C
- Pobór prądu: max 150 mA
- 4 diody LED NIGHT VISION
- Ochrona przed mgłą – Anti-Fog
- Regulacja w pionie 45°C
- Kąt widzenia 170 stopni
- System TV: PAL
- Zasilanie: DC 12V
- Wymiary: 54cm x 13,5cm x 1cm

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Unikaj bezpośredniego kontaktu z przewodami zasilającymi podczas instalacji lub konserwacji. Grozi to porażeniem prądem.
- Przed rozpoczęciem prac upewnij się, że urządzenie jest odłączone od źródła zasilania.
- Kamera cofania może ulec przegrzaniu w przypadku długotrwałego narażenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub używania w wysokich temperaturach.
- Zainstaluj urządzenie w miejscu zapewniającym odpowiednią wentylację oraz unikaj instalacji w miejscach intensywnie nasłonecznionych.
- Nieprawidłowy montaż urządzenia może prowadzić do jego oderwania podczas jazdy, co może stanowić zagrożenie dla użytkowników i osób postronnych.

- Przeprowadzaj instalację zgodnie z załączoną instrukcją montażu, używając wyłącznie dostarczonych lub rekomendowanych elementów mocujących.
- W ekstremalnie niskich temperaturach urządzenie może działać nieprawidłowo, co może prowadzić do błędnych wskazań obrazu.
- Czyszczenie kamery ściernym materiałem lub agresywnymi środkami chemicznymi może uszkodzić powierzchnię obiektywu i obudowy.
- Używaj miękkiej, wilgotnej ściereczki oraz delikatnych detergentów przeznaczonych do czyszczenia urządzeń elektronicznych.
- Nie używaj kamery cofania do innych celów niż przewidziane przez producenta, np. jako stałe monitorowanie przestrzeni podczas jazdy do przodu.
- Małe elementy urządzenia mogą stanowić zagrożenie zadławienia dla dzieci.
- Trzymaj produkt z dala od dzieci oraz nie pozwalaj im na zabawę urządzeniem.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwagi na ochronę środowiska, nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłym odpadem komunalnym do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą RoHS.



Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym! Zagrożenie życia!

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION OF THE DEVICE

The camera is a great gadget for drivers. It has 4 LEDs with a range of approx. 3m illuminating night reversing. It has a 1.9mm wide-angle lens that can be adjusted vertically. The camera image is overlaid with auxiliary lines, which makes parking the vehicle much easier. The camera fits any car model with European plates, as well as any monitor with an RCA video input. The camera automatically starts when reverse gear is engaged. The camera is weather-resistant. It has an Anti-Fog system that significantly reduces fogging in unfavorable conditions.

For safety and CE certification reasons, the product may not be rebuilt or modified in any way. If the product is used for purposes other than those previously described, the product may be damaged. Improper use may also cause hazards such as short circuits, fire, electric shock, etc.

TIP

- Using the device for purposes other than its intended purpose and/or using the device in any other way may involve various risks.
- Use the device only for its intended purposes.
- The procedures described in this operating manual must be followed. Claims of any kind resulting from damage caused by improper use, unauthorised repairs, unauthorised changes or the use of unauthorised spare parts are excluded. The risk lies solely with the user.

COMMISSIONING/INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Step 1. Remove the factory license plate frame from your car and align the frame with the camera.
Mark the place under the camera lens, drill a small hole in the designated place so that you can run the connecting cables into the inside of the trunk.
- Step 2. Route the connecting cables, permanently and firmly attach the frame to the bumper.
- Step 3. Connect the black power wire to the vehicle's ground and the red wire to the positive of the reversing bulb.
- Step 4. Run the RCA cables to the front of the car and connect them to the monitor.
- The camera installation is complete. If you engage reverse gear, the image from the camera will be displayed on the switched on LCD monitor. Adjust the angle of the camera lens as needed.

Notes and precautions

- The device can only be powered from a 12V car installation.
- Any changes made to the vehicle to install the rear view camera must be made in such a way that they do not compromise road safety or vehicle stability. If necessary, make sure that no electrical wiring, brake system, fuel tank, etc. will be damaged before drilling the mounting holes.

TECHNICAL DATA

- Waterproof: IP68
- Resolution: 648x488
- Operating temperature: -40 to +70°C
- Current consumption: max 150 mA
- 4 NIGHT VISION LEDs
- Fog Protection – Anti-Fog
- Vertical adjustment 45°
- Viewing angle 170 degrees
- TV system: PAL
- Power supply: DC 12V
- Dimensions: 54cm x 13.5cm x 1cm

SAFETY INSTRUCTIONS

- Avoid direct contact with power cords during installation or maintenance. This may cause electric shock.
- Before starting work, make sure the device is disconnected from the power source.
- The rear view camera may overheat if exposed to direct sunlight for extended periods of time or if used in high temperatures.
- Install the device in a place that provides adequate ventilation and avoid installation in places exposed to intense sunlight.
- Improper installation of the device may result in it becoming detached while driving, which may pose a risk to users and bystanders.
- Install according to the enclosed installation instructions, using only the supplied or recommended fasteners.
- At extremely low temperatures the device may not function properly, which may result in incorrect image readings.
- Cleaning the camera with abrasive materials or harsh chemicals may damage the surface of the lens and housing.
- Use a soft, damp cloth and mild detergents designed for cleaning electronic devices.
- Do not use the rear view camera for any other purpose than that intended by the manufacturer, e.g. as constant monitoring of the space while driving forward.
- Small parts of the device may pose a choking hazard to children.
- Keep the product away from children and do not allow them to play with the device.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.



DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

Used electrical and electronic products, due to environmental protection, must not be thrown into household waste with regular municipal waste, but disposed of properly. Information on collection points and their opening hours is provided by the relevant office.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it, RoHS.



Electric shock warning! Danger to life!

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Die Kamera ist ein tolles Gadget für Autofahrer. Es verfügt über 4 LED-Dioden mit einer Reichweite von ca. 3 m, um das Rückwärtsfahren bei Nacht zu beleuchten. Es verfügt über ein 1,9-mm-Weitwinkelobjektiv, das vertikal eingestellt werden kann. Das Kamerabild wird mit Hilfslinien überlagert, was das Einparken des Fahrzeugs deutlich erleichtert. Die Kamera passt auf jedes Automodell mit europäischem Kennzeichen sowie auf jeden Monitor mit einem RCA-Videoeingang. Die Kamera schaltet sich automatisch ein, wenn der Rückwärtsgang eingelegt wird. Die Kamera ist wetterbeständig. Es verfügt über ein Anti-Beschlag-System, das die Verdunstung bei ungünstigen Bedingungen deutlich reduziert.

Aus Sicherheitsgründen und Gründen der CE-Zertifizierung darf das Produkt nicht umgebaut oder in irgendeiner Weise verändert werden. Wenn Sie das Produkt für andere als die zuvor beschriebenen Zwecke verwenden, kann es zu Schäden am Produkt kommen. Darüber hinaus können bei unsachgemäßer Verwendung Gefahren wie Kurzschlüsse, Feuer, Stromschläge usw. entstehen.

TIPP

- Die Verwendung des Gerätes zweckentfremdet und/oder auf andere Weise kann verschiedene Risiken bergen.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen müssen eingehalten werden. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, nicht autorisierte Reparaturen, nicht autorisierte Veränderungen oder die Verwendung nicht autorisierter Ersatzteile verursacht wurden, sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt ausschließlich der Benutzer.

INBETRIEBNAHME-/INSTALLATIONSANLEITUNG

- Schritt 1. Entfernen Sie den werkseitigen Nummernschildrahmen von Ihrem Auto und richten Sie den Rahmen an der Kamera aus. Markieren Sie die Stelle unter der Kameralinse, bohren Sie an der dafür vorgesehenen Stelle ein kleines Loch, damit Sie die Anschlusskabel ins Kofferrauminnere führen können.
- Schritt 2. Verlegen Sie die Verbindungskabel und befestigen Sie den Rahmen dauerhaft und fest an der Stoßstange.
- Schritt 3. Verbinden Sie das schwarze Stromkabel mit der Fahrzeugmasse und das rote Kabel mit dem Pluspol der Rückfahrlampe.
- Schritt 4. Führen Sie die Cinch-Kabel zur Vorderseite des Autos und schließen Sie sie an den Monitor an.
- Die Kamerainstallation ist abgeschlossen. Wenn Sie den Rückwärtsgang einlegen, wird das Bild der Kamera auf dem LCD-Monitor angezeigt. Passen Sie den Winkel des Kameraobjektivs nach Bedarf an.

Hinweise und Vorsichtsmaßnahmen

- Das Gerät kann nur über eine 12-V-Fahrzeuginstallation mit Strom versorgt werden.
- Eventuelle Veränderungen am Fahrzeug zum Einbau einer Rückfahrkamera müssen so erfolgen, dass die Verkehrssicherheit und die Stabilität des Fahrzeugs dadurch nicht beeinträchtigt werden. Stellen Sie ggf. vor dem Bohren der Befestigungslöcher sicher, dass keine elektrischen Leitungen, Bremsanlage, Kraftstofftank etc. beschädigt werden.

TECHNISCHE DATEN

- Wasserdicht: IP68
- Auflösung: 648x488
- Betriebstemperatur: -40 bis +70°C
- Stromaufnahme: max. 150 mA
- 4 NACHTSICHT-LEDs
- Beschlagschutz – Anti-Fog
- Vertikale Einstellung 45°C
- Betrachtungswinkel 170 Grad
- TV-System: PAL
- Stromversorgung: DC 12V
- Abmessungen: 54 cm x 13,5 cm x 1 cm

SICHERHEITSHINWEISE

- Vermeiden Sie während der Installation oder Wartung den direkten Kontakt mit Netzkabeln. Dies kann zu einem Stromschlag führen.
- Stellen Sie vor Arbeitsbeginn sicher, dass das Gerät von der Stromquelle getrennt ist.
- Bei längerer direkter Sonneneinstrahlung oder bei Verwendung bei hohen Temperaturen kann es zu einer Überhitzung der Rückfahrkamera kommen.
- Installieren Sie das Gerät an einem Ort mit ausreichender Belüftung und vermeiden Sie die Installation an Orten, die intensiver Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.
- Eine unsachgemäße Installation des Geräts kann dazu führen, dass es sich während der Fahrt löst, was eine Gefahr für Benutzer und umstehende Personen darstellen kann.
- Installieren Sie die Installation gemäß den beiliegenden Installationsanweisungen und verwenden Sie nur die mitgelieferten oder empfohlenen Befestigungselemente.
- Bei extrem niedrigen Temperaturen funktioniert das Gerät möglicherweise nicht richtig, was zu falschen Bildwerten führen kann.

- Das Reinigen der Kamera mit Scheuermitteln oder aggressiven Chemikalien kann die Oberfläche des Objektivs und des Gehäuses beschädigen.
- Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch und milde Reinigungsmittel für elektronische Geräte.
- Verwenden Sie die Rückfahrkamera nicht für andere als die vom Hersteller vorgesehenen Zwecke, z. B. sowie ständige Überwachung des Platzes während der Vorwärtsfahrt.
- Kleine Teile des Geräts können für Kinder eine Erstickungsgefahr darstellen.
- Halten Sie das Produkt von Kindern fern und lassen Sie sie nicht mit dem Gerät spielen.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt.



ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Aus Gründen des Umweltschutzes dürfen verbrauchte Elektro- und Elektronikprodukte nicht mit dem normalen Siedlungsabfall im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Informationen zu den Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erhalten Sie bei der jeweiligen Geschäftsstelle.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, RoHS.



Warnung vor Stromschlag! Lebensgefahr!

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und technische Daten des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane nebo paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím výrobku si přečtěte následující pokyny, abyste zajistili správné používání výrobku.

Ušchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení jeho pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE A POPIS ZAŘÍZENÍ

Kamera je skvělá vychytávka pro řidiče. Má 4 LED diody s dosahem cca. 3 m pro osvětlení couvání v noci. Má 1,9 mm širokoúhlý objektiv, který lze vertikálně nastavit. Obraz kamery je překryt vodicími čarami, což značně usnadňuje parkování vozidla. Kamera se hodí pro jakýkoli model auta s evropskými značkami a také pro jakýkoli monitor s RCA video vstupem. Kamera se automaticky zapne při zařazení zpátečky. Kamera je odolná vůči povětrnostním vlivům. Disponuje systémem Anti-Fog, který výrazně snižuje odpařování za nepříznivých podmínek.

Z důvodu bezpečnosti a certifikace CE nesmí být výrobek žádným způsobem přestavován nebo upravován. Pokud produkt používáte k jiným účelům, než jsou výše popsané, může dojít k poškození produktu. Kromě toho může nesprávné použití způsobit nebezpečí, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

TIP

- Používání zařízení k jiným účelům, než ke kterému je určeno a/nebo používání zařízení jakýmkoli jiným způsobem, může zahrnovat různá rizika.
- Používejte zařízení pouze k účelům, ke kterým je určeno.
- Je třeba dodržovat postupy popsané v tomto návodu. Nároky jakéhokoli druhu vyplývající ze škod způsobených nesprávným použitím, neoprávněnými opravami, neoprávněnými změnami nebo použitím neschválených náhradních dílů jsou vyloučeny. Riziko nese výhradně uživatel.

POKYNY PRO UVEDENÍ DO PROVOZU/INSTALACI

- Krok 1. Odstraňte tovární rámeček SPZ z auta a zarovnejte rám s kamerou. Označte si místo pod čoučkou fotoaparátu, na určeném místě vyvrtejte malý otvor, abyste mohli zavést propojovací kabely do vnitřku kufru.
- Krok 2. Naveďte propojovací kabely, pevně a pevně připevněte rám k nárazníku.
- Krok 3. Připojte černý napájecí vodič k ukostření vozidla a červený vodič ke kladnému pólu žárovky zpátečky.
- Krok 4. Veďte RCA kabely k přední části vozu a připojte je k monitoru.
- Instalace kamery je dokončena. Pokud zařadíte zpátečku, obraz z kamery se zobrazí na LCD monitoru. Podle potřeby upravte úhel objektivu fotoaparátu.

Poznámky a bezpečnostní opatření

- Zařízení lze napájet pouze z 12V autoinstalace.
- Jakékoli změny provedené na vozidle pro instalaci zpětné kamery musí být provedeny tak, aby neohrožily bezpečnost silničního provozu nebo stabilitu vozidla. V případě potřeby se před vyvrtáním montážních otvorů ujistěte, že nedojde k poškození elektrických kabelů, brzdového systému, palivové nádrže atd.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Vodotěsnost: IP68
- Rozlišení: 648x488
- Provozní teplota: -40 až +70 °C
- Proudový odběr: max 150 mA
- 4 LED diody NIGHT VISION
- Ochrana proti mlze – Anti-Fog
- Vertikální nastavení 45°C
- Pozorovací úhel 170 stupňů
- TV systém: PAL
- Napájení: DC 12V
- Rozměry: 54 cm x 13,5 cm x 1 cm

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Vyhněte se přímému kontaktu s napájecími kabely během instalace nebo údržby. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Před zahájením práce se ujistěte, že je zařízení odpojeno od zdroje napájení.
- Zadní kamera se může přehřát, pokud je vystavena přímému slunečnímu záření po delší dobu nebo pokud je používána při vysokých teplotách.
- Nainstalujte zařízení na místo, které poskytuje dostatečné větrání, a vyhněte se instalaci na místech vystavených intenzivnímu slunečnímu záření.
- Nesprávná instalace zařízení může mít za následek jeho odpojení během jízdy, což může představovat riziko pro uživatele a kolemjdoucí.
- Instalujte podle přiloženého návodu k instalaci, pouze pomocí dodaných nebo doporučených spojovacích prvků.
- Při extrémně nízkých teplotách nemusí zařízení správně fungovat, což může mít za následek nesprávné čtení obrazu.
- Čištění fotoaparátu abrazivními materiály nebo agresivními chemikáliemi může poškodit povrch objektivu a krytu.
- Používejte měkký, vlhký hadřík a jemné čisticí prostředky určené k čištění elektronických zařízení.
- Nepoužívejte zadní kameru k jinému účelu, než k jakému je určen výrobcem, např. jako neustálé sledování prostoru při jízdě vpřed.
- Malé části zařízení mohou pro děti představovat nebezpečí udušení.

- Udržujte výrobek mimo dosah dětí a nedovolte jim, aby si se zařízením hrály.



TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál odevzdejte na místo určené místními úřady na likvidaci odpadu. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.



LIKVIDACE POUŽITÉHO ELEKTRICKÉHO A ELEKTRONICKÉHO ZAŘÍZENÍ

Z důvodů ochrany životního prostředí nesmí být použité elektrické a elektronické výrobky likvidovány s běžným komunálním odpadem v domovním odpadu, ale musí být zlikvidovány správným způsobem. Informace o odběrných místech a jejich otevírací době poskytuje příslušný úřad.



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.



Tento produkt splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují, RoHS.



Varování před úrazem elektrickým proudem! Životu nebezpečné!

Vyhrazujeme si právo na změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

APPLICATION ET DESCRIPTION DE L'APPAREIL

L'appareil photo est un excellent gadget pour les conducteurs. Il dispose de 4 diodes LED d'une portée d'environ. 3m pour éclairer la marche arrière la nuit. Il dispose d'un objectif grand angle de 1,9 mm qui peut être réglé verticalement. L'image de la caméra est recouverte de lignes de guidage, ce qui facilite grandement le stationnement du véhicule. La caméra s'adapte à tous les modèles de voitures avec plaques d'immatriculation européennes, ainsi qu'à tous les moniteurs dotés d'une entrée vidéo RCA. La caméra s'allume automatiquement lorsque la marche arrière est engagée. La caméra est résistante aux intempéries. Il dispose d'un système antibuée qui réduit considérablement l'évaporation dans des conditions défavorables.

Pour des raisons de sécurité et de certification CE, le produit ne peut être ni reconstruit ni modifié de quelque manière que ce soit. Si vous utilisez le produit à des fins autres que celles décrites précédemment, le produit risque d'être endommagé. De plus, une mauvaise utilisation peut entraîner des dangers tels que des courts-circuits, des incendies, des chocs électriques, etc.

CONSEIL

- L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles prévues et/ou l'utilisation de l'appareil de toute autre manière peut comporter divers risques.
- Utilisez l'appareil uniquement aux fins prévues.
- Les procédures décrites dans ce manuel d'instructions doivent être suivies. Les réclamations de toute nature résultant de dommages causés par une utilisation inappropriée, des réparations non autorisées, des modifications non autorisées ou l'utilisation de pièces de rechange non autorisées sont exclues. Le risque est supporté uniquement par l'utilisateur.

INSTRUCTIONS DE MISE EN SERVICE/D'INSTALLATION

- Étape 1. Retirez le cadre de la plaque d'immatriculation d'usine de votre voiture et alignez le cadre avec la caméra. Marquez l'emplacement sous l'objectif de la caméra, percez un petit trou à l'endroit désigné afin de pouvoir faire passer les câbles de connexion à l'intérieur du coffre.
- Étape 2. Acheminez les câbles de connexion, fixez de manière permanente et fermez le cadre au pare-chocs.
- Étape 3. Connectez le fil d'alimentation noir à la masse du véhicule et le fil rouge au positif de l'ampoule de recul.
- Étape 4. Faites passer les câbles RCA à l'avant de la voiture et connectez-les au moniteur.
- L'installation de la caméra est terminée. Si vous engagez la marche arrière, l'image de la caméra s'affiche sur l'écran LCD. Ajustez l'angle de l'objectif de la caméra selon vos besoins.

Notes et précautions

- L'appareil ne peut être alimenté qu'à partir d'une installation automobile 12V.
- Toute modification apportée au véhicule pour installer une caméra de recul doit être effectuée de manière à ne pas compromettre la sécurité routière ni la stabilité du véhicule. Si nécessaire, avant de percer les trous de montage, assurez-vous qu'aucun câble électrique, système de freinage, réservoir de carburant, etc. ne sera endommagé.

DONNÉES TECHNIQUES

- Étanchéité : IP68
- Résolution : 648x488
- Température de fonctionnement : -40 à +70°C
- Consommation de courant : max 150 mA
- 4 LED de VISION NOCTURNE
- Protection antibuée – Antibuée
- Réglage vertical 45°C
- Angle de vision 170 degrés
- Système de télévision : PAL
- Alimentation : DC 12V
- Dimensions : 54 cm x 13,5 cm x 1 cm

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Évitez tout contact direct avec les cordons d'alimentation pendant l'installation ou la maintenance. Cela peut entraîner un choc électrique.
- Avant de commencer le travail, assurez-vous que l'appareil est débranché de la source d'alimentation.
- La caméra de recul peut surchauffer si elle est exposée à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes ou si elle est utilisée à des températures élevées.
- Installez l'appareil dans un endroit offrant une ventilation adéquate et évitez de l'installer dans des endroits exposés à un ensoleillement intense.
- Une installation incorrecte de l'appareil peut entraîner son détachement pendant la conduite, ce qui peut présenter un risque pour les utilisateurs et les personnes à proximité.
- Installez conformément aux instructions d'installation ci-jointes, en utilisant uniquement les fixations fournies ou recommandées.
- À des températures extrêmement basses, l'appareil peut ne pas fonctionner correctement, ce qui peut entraîner des lectures d'image incorrectes.

- Le nettoyage de l'appareil photo avec des matériaux abrasifs ou des produits chimiques agressifs peut endommager la surface de l'objectif et du boîtier.
- Utilisez un chiffon doux et humide et des détergents doux conçus pour le nettoyage des appareils électroniques.
- N'utilisez pas la caméra de recul à d'autres fins que celles prévues par le fabricant, par exemple : comme une surveillance constante de l'espace pendant la conduite en marche avant.
- Les petites pièces de l'appareil peuvent présenter un risque d'étouffement pour les enfants.
- Gardez le produit hors de portée des enfants et ne les laissez pas jouer avec l'appareil.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville.



ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS

Pour des raisons de protection de l'environnement, les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux normaux dans les ordures ménagères, mais doivent être éliminés correctement. Les informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont fournies par le bureau concerné.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables, RoHS.



Attention aux chocs électriques ! Danger de mort !

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données techniques du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

La telecamera è un gadget fantastico per gli automobilisti. Dispone di 4 diodi LED con una portata di ca. 3 m per illuminare la retromarcia di notte. È dotato di un obiettivo grandangolare da 1,9 mm regolabile verticalmente. L'immagine della telecamera è sovrapposta alle linee guida, il che rende molto più semplice parcheggiare il veicolo. La telecamera è compatibile con qualsiasi modello di auto con targa europea e con qualsiasi monitor dotato di ingresso video RCA. La telecamera si accende automaticamente quando si inserisce la retromarcia. La telecamera è resistente alle intemperie. Dispone di un sistema Anti-Fog che riduce significativamente l'evaporazione in condizioni sfavorevoli.

Per motivi di sicurezza e di certificazione CE, il prodotto non può essere ricostruito o modificato in alcun modo. Se si utilizza il prodotto per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, il prodotto potrebbe danneggiarsi. Inoltre, un uso improprio può causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc.

MANCIA

- L'utilizzo del dispositivo per scopi diversi da quelli previsti e/o l'utilizzo del dispositivo in qualsiasi altro modo può comportare diversi rischi.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti.
- È necessario seguire le procedure descritte nel presente manuale di istruzioni. Sono escluse pretese di qualsiasi tipo derivanti da danni causati da un uso improprio, da riparazioni non autorizzate, da modifiche non autorizzate o dall'impiego di pezzi di ricambio non autorizzati. Il rischio è a carico esclusivo dell'utente.

ISTRUZIONI DI MESSA IN SERVIZIO/INSTALLAZIONE

- Fase 1. Rimuovere la cornice della targa di fabbrica dall'auto e allinearla con la telecamera. Segnare il punto sotto l'obiettivo della telecamera e praticare un piccolo foro nel punto designato in modo da poter far passare i cavi di collegamento all'interno del bagagliaio.
- Fase 2. Instradare i cavi di collegamento e fissare in modo permanente e saldo il telaio al paraurti.
- Fase 3. Collegare il filo di alimentazione nero alla massa del veicolo e il filo rosso al polo positivo della lampadina della retromarcia.
- Fase 4. Far passare i cavi RCA nella parte anteriore dell'auto e collegarli al monitor.
- L'installazione della telecamera è completata. Se si inserisce la retromarcia, l'immagine della telecamera verrà visualizzata sul monitor LCD. Regolare l'angolazione dell'obiettivo della fotocamera secondo necessità.

Note e precauzioni

- Il dispositivo può essere alimentato solo da un impianto automobilistico a 12 V.
- Qualsiasi modifica apportata al veicolo per installare una telecamera per la retromarcia deve essere realizzata in modo tale da non compromettere la sicurezza stradale o la stabilità del veicolo. Se necessario, prima di praticare i fori di montaggio, assicurarsi che non vengano danneggiati cavi elettrici, impianto frenante, serbatoio del carburante, ecc.

DATI TECNICI

- Impermeabile: IP68
- Risoluzione: 648x488
- Temperatura di esercizio: da -40 a +70 °C
- Consumo di corrente: max 150 mA
- 4 LED per la visione notturna
- Protezione dalla nebbia – Anti-nebbia
- Regolazione verticale 45 °C
- Angolo di visione 170 gradi
- Sistema TV: PAL
- Alimentazione: DC 12V
- Dimensioni: 54 cm x 13,5 cm x 1 cm

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Evitare il contatto diretto con i cavi di alimentazione durante l'installazione o la manutenzione. Ciò potrebbe causare scosse elettriche.
- Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi che il dispositivo sia scollegato dalla fonte di alimentazione.
- La telecamera posteriore potrebbe surriscaldarsi se esposta alla luce solare diretta per lunghi periodi di tempo o se utilizzata a temperature elevate.
- Installare il dispositivo in un luogo che garantisca un'adeguata ventilazione ed evitare l'installazione in luoghi esposti a luce solare intensa.
- Un'installazione non corretta del dispositivo potrebbe causarne il distacco durante la guida, con conseguente rischio per gli utenti e gli astanti.
- Installare secondo le istruzioni di installazione allegate, utilizzando solo i dispositivi di fissaggio forniti o consigliati.
- A temperature estremamente basse il dispositivo potrebbe non funzionare correttamente, provocando letture delle immagini errate.
- La pulizia della fotocamera con materiali abrasivi o prodotti chimici aggressivi può danneggiare la superficie dell'obiettivo e dell'alloggiamento.
- Utilizzare un panno morbido e umido e detergenti delicati, specifici per la pulizia di dispositivi elettronici.

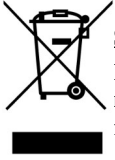
- Non utilizzare la telecamera posteriore per scopi diversi da quelli previsti dal produttore, ad esempio come monitoraggio costante dello spazio durante la guida in avanti.
- Piccole parti del dispositivo potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento per i bambini.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini e non permettere loro di giocare con l'apparecchio.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale.



SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE USATE

Per motivi di tutela ambientale, i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti urbani, né nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti in modo appropriato. Informazioni sui punti di raccolta e sui loro orari di apertura sono fornite dall'ufficio competente.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili, RoHS.



Attenzione: pericolo di scossa elettrica! Pericoloso per la vita!

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

La cámara es un gran dispositivo para los conductores. Dispone de 4 diodos LED con un alcance de aprox. 3m para iluminar la marcha atrás por la noche. Tiene una lente gran angular de 1,9 mm que se puede ajustar verticalmente. La imagen de la cámara está superpuesta con líneas guía, lo que hace que aparcar el vehículo sea mucho más fácil. La cámara se adapta a cualquier modelo de coche con matrícula europea, así como a cualquier monitor con entrada de vídeo RCA. La cámara se enciende automáticamente al poner la marcha atrás. La cámara es resistente a la intemperie. Cuenta con sistema Anti-Fog que reduce significativamente la evaporación en condiciones desfavorables.

Por razones de seguridad y certificación CE, el producto no puede reconstruirse ni modificarse de ninguna manera. Si utiliza el producto para fines distintos a los descritos anteriormente, éste podría resultar dañado. Además, el uso inadecuado puede provocar peligros como cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.

CONSEJO

- Utilizar el dispositivo para fines distintos a los previstos y/o utilizarlo de cualquier otra forma puede implicar diversos riesgos.
- Utilice el dispositivo únicamente para los fines previstos.
- Se deben seguir los procedimientos descritos en este manual de instrucciones. Quedan excluidas las reclamaciones de cualquier tipo derivadas de daños causados por un uso indebido, reparaciones no autorizadas, modificaciones no autorizadas o el uso de repuestos no autorizados. El riesgo lo asume únicamente el usuario.

INSTRUCCIONES DE PUESTA EN SERVICIO/INSTALACIÓN

- Paso 1. Retire el marco de la placa de matrícula de fábrica de su automóvil y alinee el marco con la cámara. Marca el lugar debajo de la lente de la cámara, perfora un pequeño agujero en el lugar designado para que puedas pasar los cables de conexión hacia el interior del maletero.
- Paso 2. Pase los cables de conexión y fije de forma firme y permanente el marco al parachoques.
- Paso 3. Conecte el cable de alimentación negro a la tierra del vehículo y el cable rojo al positivo de la bombilla de marcha atrás.
- Paso 4. Pase los cables RCA hacia la parte delantera del automóvil y conéctelos al monitor.
- La instalación de la cámara está completa. Si introduce la marcha atrás, la imagen de la cámara se mostrará en el monitor LCD. Ajuste el ángulo de la lente de la cámara según sea necesario.

Notas y precauciones

- El dispositivo sólo puede alimentarse desde una instalación de automóvil de 12 V.
- Cualquier modificación que se realice en el vehículo para instalar una cámara de marcha atrás deberá realizarse de forma que no comprometa la seguridad vial ni la estabilidad del vehículo. Si es necesario, antes de perforar los orificios de montaje, asegúrese de que no se dañen los cables eléctricos, el sistema de frenos, el tanque de combustible, etc.

DATOS TÉCNICOS

- Resistente al agua: IP68
- Resolución: 648x488
- Temperatura de funcionamiento: -40 a +70°C
- Consumo de corriente: máx. 150 mA
- 4 LED de VISIÓN NOCTURNA
- Protección antivaho
- Ajuste vertical 45°C
- Ángulo de visión 170 grados
- Sistema de televisión: PAL
- Fuente de alimentación: DC 12 V
- Dimensiones: 54 cm x 13,5 cm x 1 cm

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Evite el contacto directo con los cables de alimentación durante la instalación o el mantenimiento. Esto podría provocar una descarga eléctrica.
- Antes de comenzar a trabajar, asegúrese de que el dispositivo esté desconectado de la fuente de alimentación.
- La cámara de visión trasera puede sobrecalentarse si se expone a la luz solar directa durante períodos prolongados o si se utiliza a altas temperaturas.
- Instale el dispositivo en un lugar que proporcione ventilación adecuada y evite instalarlo en lugares expuestos a la luz solar intensa.
- La instalación incorrecta del dispositivo puede provocar que se desprenda mientras conduce, lo que puede suponer un riesgo para los usuarios y las personas cercanas.
- Instale de acuerdo con las instrucciones de instalación adjuntas, utilizando únicamente los sujetadores suministrados o recomendados.
- A temperaturas extremadamente bajas, el dispositivo puede no funcionar correctamente, lo que puede generar lecturas de imágenes incorrectas.
- Limpiar la cámara con materiales abrasivos o productos químicos fuertes puede dañar la superficie de la lente y la carcasa.

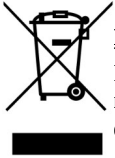
- Utilice un paño suave y húmedo y detergentes suaves diseñados para limpiar dispositivos electrónicos.
- No utilice la cámara de visión trasera para ningún otro propósito que el previsto por el fabricante, por ejemplo: como una vigilancia constante del espacio mientras se conduce hacia adelante.
- Las piezas pequeñas del dispositivo pueden suponer un peligro de asfixia para los niños.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños y no permita que jueguen con el dispositivo.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal.



ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS

Por razones de protección del medio ambiente, los productos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse junto con los residuos municipales normales en la basura doméstica, sino que deben desecharse de forma adecuada. La información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura la proporciona la oficina correspondiente.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables, RoHS.



¡Advertencia de descarga eléctrica! ¡Peligro de muerte!

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

De camera is een geweldige gadget voor bestuurders. Het heeft 4 LED-diodes met een bereik van ca. 3m voor verlichting bij achteruitrijden in het donker. Het beschikt over een 1,9 mm groothoeklens die verticaal verstelbaar is. Over het camerabeeld worden hulplijnen gelegd, waardoor het parkeren van het voertuig een stuk eenvoudiger wordt. De camera past op elk automodel met een Europees kenteken en op elke monitor met een RCA-video-ingang. De camera wordt automatisch ingeschakeld wanneer de achteruitversnelling wordt ingeschakeld. De camera is weerbestendig. Het beschikt over een Anti-Fog systeem dat de verdamping bij ongunstige omstandigheden aanzienlijk vermindert.

Om veiligheidsredenen en vanwege de CE-certificering mag het product op geen enkele wijze worden herbouwd of gewijzigd. Als u het product gebruikt voor andere doeleinden dan hierboven beschreven, kan het product beschadigd raken. Bovendien kunnen er bij verkeerd gebruik gevaren ontstaan, zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, etc.

TIP

- Als u het apparaat gebruikt voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is en/of als u het apparaat op een andere manier gebruikt, kan dit verschillende risico's met zich meebrengen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het bedoeld is.
- De procedures die in deze gebruiksaanwijzing beschreven staan, moeten worden gevolgd. Claims van welke aard ook, die voortvloeien uit schade die veroorzaakt is door oneigenlijk gebruik, onbevoegde reparaties, onbevoegde wijzigingen of het gebruik van onbevoegde reserveonderdelen, zijn uitgesloten. Het risico is uitsluitend voor rekening van de gebruiker.

INBEDRIJFSTELLING/INSTALLATIE-INSTRUCTIES

- Stap 1. Verwijder het kentekenplaatframe van uw auto en lijn het frame uit met de camera. Markeer de plaats onder de cameralens en boor een klein gaatje op de aangegeven plek, zodat je de aansluitkabels naar de binnenkant van de kofferbak kunt leiden.
- Stap 2. Leid de verbindingkabels en bevestig het frame permanent en stevig aan de bumper.
- Stap 3. Sluit de zwarte stroomdraad aan op de aarding van het voertuig en de rode draad op de positieve kant van de achteruitrijlamp.
- Stap 4. Leid de RCA-kabels naar de voorkant van de auto en sluit ze aan op de monitor.
- De camera-installatie is voltooid. Als u de achteruitversnelling inschakelt, wordt het beeld van de camera op het LCD-scherm weergegeven. Pas indien nodig de hoek van de cameralens aan.

Opmerkingen en voorzorgsmaatregelen

- Het apparaat kan alleen worden aangesloten op een 12V-auto-aansluiting.
- Eventuele wijzigingen aan het voertuig voor de installatie van een achteruitrijcamera moeten zodanig worden uitgevoerd dat de verkeersveiligheid of de stabiliteit van het voertuig hierdoor niet in gevaar komt. Controleer indien nodig, voordat u de bevestigingsgaten boort, of er geen schade is ontstaan aan de elektrische kabels, het remsysteem, de brandstoftank, enz.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Waterdicht: IP68
- Resolutie: 648x488
- Bedrijfstemperatuur: -40 tot +70°C
- Stroomverbruik: max 150 mA
- 4 NACHTZICHT LED'S
- Mistbescherming – Anti-condens
- Verticale aanpassing 45°C
- Kijkhoek 170 graden
- TV-systeem: PAL
- Voeding: DC 12V
- Afmetingen: 54 cm x 13,5 cm x 1 cm

VEILIGHEIDSinstructies

- Vermijd direct contact met netsnoeren tijdens installatie of onderhoud. Dit kan een elektrische schok tot gevolg hebben.
- Zorg ervoor dat het apparaat is losgekoppeld van de stroombron voordat u met de werkzaamheden begint.
- De achteruitrijcamera kan oververhit raken als deze gedurende langere tijd wordt blootgesteld aan direct zonlicht of bij hoge temperaturen.
- Plaats het apparaat op een plaats met voldoende ventilatie en vermijd plaatsing op plaatsen die blootstaan aan fel zonlicht.
- Als het apparaat niet goed wordt geïnstalleerd, kan het tijdens het rijden losraken. Dit kan een gevaar vormen voor gebruikers en omstanders.
- Installeer het product volgens de bijgevoegde installatie-instructies en gebruik uitsluitend de meegeleverde of aanbevolen bevestigingsmiddelen.
- Bij extreem lage temperaturen functioneert het apparaat mogelijk niet goed, wat kan leiden tot onjuiste beelduitlezingen.
- Als u de camera reinigt met schurende middelen of agressieve chemicaliën, kan het oppervlak van de lens en de behuizing beschadigd raken.
- Gebruik een zachte, vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel dat speciaal bedoeld is voor het reinigen van elektronische apparaten.

- Gebruik de achteruitrijcamera niet voor andere doeleinden dan waarvoor de fabrikant het bedoeld heeft, bijvoorbeeld: zoals het voortdurend bewaken van de ruimte tijdens het vooruit rijden.
- Kleine onderdelen van het apparaat kunnen een verstikkingsgevaar vormen voor kinderen.
- Houd het product buiten bereik van kinderen en laat hen er niet mee spelen.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij de door de lokale overheid aangewezen afvalinzamelplaats. Informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van het gebruikte product wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor.



VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

Om redenen van milieubescherming mogen gebruikte elektrische en elektronische producten niet via het normale huisvuil worden afgevoerd, maar moeten ze op de juiste wijze worden afgevoerd. Informatie over ophaalpunten en de openingstijden ervan kunt u bij de betreffende vestiging krijgen.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die op het product van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die hierop van toepassing zijn, RoHS.



Waarschuwing voor elektrische schokken! Levensgevaarlijk!

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

Kära herr eller fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING AV ENHETEN

Kameran är en bra pryl för förare. Den har 4 LED-dioder med en räckvidd på ca. 3m för att belysa backning på natten. Den har ett 1,9 mm vidvinkelobjektiv som kan justeras vertikalt. Kamerabilden är belagd med stödlinjer, vilket gör det mycket lättare att parkera fordonet. Kameran passar alla bilmodeller med europeiska skyltar, samt alla skärmar med RCA-videoingång. Kameran slås på automatiskt när backväxeln läggs i. Kameran är väderbeständig. Den har ett Anti-Fog-system som avsevärt minskar avdunstning under ogynnsamma förhållanden.

Av säkerhets- och CE-certifieringsskäl får produkten inte byggas om eller modifieras på något sätt. Om du använder produkten för andra ändamål än de tidigare beskrivna kan produkten skadas. Dessutom kan felaktig användning orsaka faror som kortslutning, brand, elektriska stötar etc.

DRICKS

- Att använda enheten för andra ändamål än dess avsedda ändamål och/eller använda enheten på annat sätt kan innebära olika risker.
- Använd endast enheten för dess avsedda ändamål.
- Procedurerna som beskrivs i denna bruksanvisning måste följas. Anspråk av något slag till följd av skador orsakade av felaktig användning, obehöriga reparationer, obehöriga ändringar eller användning av icke auktoriserade reservdelar är uteslutna. Risken bärs enbart av användaren.

IGÅNGS-/INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

- Steg 1. Ta bort fabriksnummerskyltens ram från din bil och rikta in ramen mot kameran. Markera platsen under kameralinsen, borra ett litet hål på avsedd plats så att du kan dra in anslutningskablar in i stammen.
- Steg 2. Dra anslutningskablar, fäst ramen permanent och stadigt på stötfångaren.
- Steg 3. Anslut den svarta strömkabeln till fordonets jord och den röda ledningen till pluspolen på backlampan.
- Steg 4. Dra RCA-kablarna till framsidan av bilen och anslut dem till monitorn.
- Kamerainstallation är klar. Om du lägger i backväxeln kommer bilden från kameran att visas på LCD-skärmen. Justera vinkeln på kameralinsen efter behov.

Anmärkningar och försiktighetsåtgärder

- Enheten kan endast drivas från en 12V bilinstallation.
- Alla ändringar som görs på fordonet för att installera en backkamera måste göras på ett sådant sätt att de inte äventyrar trafiksäkerheten eller fordonets stabilitet. Om det behövs, innan du borrar monteringshålen, se till att inga elkablar, bromssystem, bränsletank etc. kommer att skadas.

TEKNISKA DATA

- Vattentät: IP68
- Upplösning: 648x488
- Drifttemperatur: -40 till +70 °C
- Strömförbrukning: max 150 mA
- 4 NIGHT VISION lysdioder
- Dimskydd – Anti-dimma
- Vertikal justering 45°C
- Beträkningsvinkel 170 grader
- TV-system: PAL
- Strömförsörjning: DC 12V
- Mått: 54cm x 13,5cm x 1cm

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Undvik direktkontakt med nätsladdar under installation eller underhåll. Detta kan resultera i elektriska stötar.
- Innan arbetet påbörjas, se till att enheten är fränkopplad från strömkällan.
- Backkameran kan överhettas om den utsätts för direkt solljus under längre perioder eller om den används i höga temperaturer.
- Installera enheten på en plats som ger tillräcklig ventilation och undvik installation på platser som utsätts för starkt solljus.
- Felaktig installation av enheten kan leda till att den lossnar under körning, vilket kan utgöra en risk för användare och åskådare.
- Installera enligt den bifogade installationsanvisningen, använd endast medföljande eller rekommenderade fästelement.
- Vid extremt låga temperaturer kanske enheten inte fungerar korrekt, vilket kan resultera i felaktiga bildavläsningar.
- Rengöring av kameran med nötande material eller starka kemikalier kan skada ytan på objektivet och höljet.
- Använd en mjuk, fuktig trasa och milda rengöringsmedel avsedda för rengöring av elektroniska enheter.
- Använd inte backkameran för något annat ändamål än det som tillverkaren avsett, t.ex. som ständig övervakning av utrymmet under körning framåt.
- Små delar av enheten kan utgöra en kvävningsrisk för barn.
- Håll produkten borta från barn och låt dem inte leka med enheten.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsstation som utsetts av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att kassera den använda produkten tillhandahålls av kommun- eller stadskontoret.



KASSERING AV ANVÄND ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING

Av miljöskyddsskäl får använda elektriska och elektroniska produkter inte slängas tillsammans med vanligt kommunalt avfall i hushållsavfallet, utan måste kasseras på rätt sätt. Information om utlämningsställen och deras öppettider lämnas av berörd kansli.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för enheter och produkter.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller den, RoHS.



Varning för elektrisk stöt! Livsfarligt!

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών του μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Η κάμερα είναι ένα εξαιρετικό gadget για τους οδηγούς. Διαθέτει 4 διόδους LED με εύρος περίπου. 3m για φωτισμό όπισθεν τη νύχτα. Διαθέτει ευρυγώνιο φακό 1,9 mm που μπορεί να ρυθμιστεί κατακόρυφα. Η εικόνα της κάμερας επικαλύπτεται με κατευθυντήριες γραμμές, γεγονός που κάνει το παρκάρισμα του οχήματος πολύ πιο εύκολο. Η κάμερα ταιριάζει σε οποιοδήποτε μοντέλο αυτοκινήτου με ευρωπαϊκές πινακίδες, καθώς και σε κάθε οθόνη με είσοδο βίντεο RCA. Η κάμερα ενεργοποιείται αυτόματα όταν μπει η όπισθεν. Η κάμερα είναι ανθεκτική στις καιρικές συνθήκες. Διαθέτει σύστημα Anti-Fog που μειώνει σημαντικά την εξάτμιση σε δυσμενείς συνθήκες.

Για λόγους ασφάλειας και πιστοποίησης CE, το προϊόν δεν επιτρέπεται να ανακατασκευαστεί ή να τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο. Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς άλλους από αυτούς που περιγράφηκαν προηγουμένως, το προϊόν μπορεί να καταστραφεί. Επιπλέον, η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει κινδύνους όπως βραχυκυκλώματα, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία κ.λπ.

ΑΚΡΟ

- Η χρήση της συσκευής για σκοπούς διαφορετικούς από τον προορισμό της ή/και η χρήση της συσκευής με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ενδέχεται να ενέχει διάφορους κινδύνους.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τους σκοπούς που προορίζονται.
- Πρέπει να ακολουθούνται οι διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών. Αιτιήσεις οποιουδήποτε είδους που προκύπτουν από ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση, μη εξουσιοδοτημένες επισκευές, μη εξουσιοδοτημένες αλλαγές ή χρήση μη εξουσιοδοτημένων ανταλλακτικών αποκλείονται. Ο κίνδυνος βαρύνει αποκλειστικά τον χρήστη.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ/ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

- Βήμα 1. Αφαιρέστε το πλαίσιο της εργοστασιακής πινακίδας κυκλοφορίας από το αυτοκίνητό σας και ευθυγραμμίστε το πλαίσιο με την κάμερα.
Σημαδέψτε τη θέση κάτω από τον φακό της κάμερας, ανοίξτε μια μικρή τρύπα στο καθορισμένο σημείο, ώστε να μπορείτε να περάσετε τα καλώδια σύνδεσης στο εσωτερικό του κορμού.
- Βήμα 2. Περάστε τα καλώδια σύνδεσης, στερεώστε μόνιμα και σταθερά το πλαίσιο στον προφυλακτήρα.
- Βήμα 3. Συνδέστε το μαύρο καλώδιο τροφοδοσίας στη γείωση του οχήματος και το κόκκινο καλώδιο στο θετικό της λάμπας όπισθεν.
- Βήμα 4. Περάστε τα καλώδια RCA στο μπροστινό μέρος του αυτοκινήτου και συνδέστε τα στην οθόνη.
- Η εγκατάσταση της κάμερας ολοκληρώθηκε. Εάν επιλέξετε όπισθεν, η εικόνα από την κάμερα θα εμφανιστεί στην οθόνη LCD. Προσαρμόστε τη γωνία του φακού της κάμερας όπως χρειάζεται.

Σημειώσεις και προφυλάξεις

- Η συσκευή μπορεί να τροφοδοτηθεί μόνο από εγκατάσταση αυτοκινήτου 12V.
- Οποιοσδήποτε αλλαγές γίνονται στο όχημα για την εγκατάσταση κάμερας οπισθοπορείας πρέπει να γίνονται με τέτοιο τρόπο ώστε να μην θέτουν σε κίνδυνο την οδική ασφάλεια ή τη σταθερότητα του οχήματος. Εάν είναι απαραίτητο, πριν ανοίξετε τις οπές στερέωσης, βεβαιωθείτε ότι δεν θα καταστραφούν τα ηλεκτρικά καλώδια, το σύστημα φρένων, η δεξαμενή καυσίμου κ.λπ.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Αδιάβροχο: IP68
- Ανάλυση: 648x488
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -40 έως +70 °C
- Κατανάλωση ρεύματος: μέγιστο 150 mA
- 4 LED ΝΥΧΤΕΡΙΝΗΣ ΟΡΑΣΗΣ
- Προστασία από ομίχλη – Αντιομίχλη
- Κάθετη ρύθμιση 45 °C
- Γωνία θέασης 170 μοίρες
- Σύστημα τηλεόρασης: PAL
- Τροφοδοσία: DC 12V
- Διαστάσεις: 54cm x 13,5cm x 1cm

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αποφύγετε την άμεση επαφή με τα καλώδια ρεύματος κατά την εγκατάσταση ή τη συντήρηση. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Πριν ξεκινήσετε την εργασία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την πηγή ρεύματος.
- Η κάμερα οπισθοπορείας μπορεί να υπερθερμανθεί εάν εκτεθεί στο άμεσο ηλιακό φως για παρατεταμένες χρονικές περιόδους ή εάν χρησιμοποιηθεί σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Εγκαταστήστε τη συσκευή σε μέρος που να παρέχει επαρκή αερισμό και αποφύγετε την εγκατάσταση σε μέρη που εκτίθενται σε έντονο ηλιακό φως.
- Η ακατάλληλη εγκατάσταση της συσκευής μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την αποσύνδεσή της κατά την οδήγηση, γεγονός που μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τους χρήστες και τους παρευρισκόμενους.
- Τοποθετήστε σύμφωνα με τις συνημμένες οδηγίες εγκατάστασης, χρησιμοποιώντας μόνο τους παρεχόμενους ή συνιστώμενους συνδετήρες.

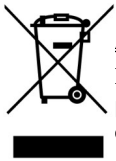
- Σε εξαιρετικά χαμηλές θερμοκρασίες η συσκευή ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε εσφαλμένες μετρήσεις εικόνας.
- Ο καθαρισμός της κάμερας με λειαντικά υλικά ή σκληρά χημικά μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην επιφάνεια του φακού και του περιβλήματος.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί και ήπια απορρυπαντικά σχεδιασμένα για τον καθαρισμό ηλεκτρονικών συσκευών.
- Μη χρησιμοποιείτε την κάμερα οπισθοπορείας για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός από αυτόν που προορίζεται από τον κατασκευαστή, π.χ. ως συνεχής παρακολούθηση του χώρου κατά την οδήγηση προς τα εμπρός.
- Μικρά μέρη της συσκευής ενδέχεται να αποτελούν κίνδυνο πνιγμού για τα παιδιά.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά και μην τα αφήνετε να παίζουν με τη συσκευή.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται στο σημείο διάθεσης απορριμμάτων που ορίζουν οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες για τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.



ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα αστικά απορρίμματα στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτονται σωστά. Πληροφορίες για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους παρέχονται από το αρμόδιο γραφείο.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν για αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν για αυτό, RoHS.



Προειδοποίηση ηλεκτροπληξίας! Απειλητικό για τη ζωή!

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate domnule sau doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a vă asigura de utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea instrucțiunilor acestuia poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIA ȘI DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

Camera este un gadget grozav pentru șoferi. Are 4 diode LED cu o rază de acțiune de aprox. 3m pentru a ilumina mersul înapoi pe timp de noapte. Are un obiectiv cu unghi larg de 1,9 mm care poate fi reglat vertical. Imaginea camerei este suprapusă cu linii de ghidare, ceea ce face parcarea vehiculului mult mai ușoară. Camera se potrivește oricărui model de mașină cu plăcuțe europene, precum și oricărui monitor cu intrare video RCA. Camera se pornește automat când este cuplată marșarierul. Camera este rezistentă la intemperii. Are un sistem Anti-Aburire care reduce semnificativ evaporarea în condiții nefavorabile.

Din motive de siguranță și certificare CE, produsul nu poate fi reconstruit sau modificat în niciun fel. Dacă utilizați produsul în alte scopuri decât cele descrise anterior, produsul se poate deteriora. În plus, utilizarea necorespunzătoare poate cauza pericole precum scurtcircuite, incendiu, șoc electric etc.

SFAT

- Utilizarea dispozitivului în alte scopuri decât scopul propus și/sau utilizarea dispozitivului în orice alt mod poate implica diverse riscuri.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute.
- Trebuie urmate procedurile descrise în acest manual de instrucțiuni. Sunt excluse revendicările de orice fel care rezultă din daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare, reparații neautorizate, modificări neautorizate sau utilizarea de piese de schimb neautorizate. Riscul este suportat exclusiv de utilizator.

INSTRUCȚIUNI DE PUNCARE/INSTALARE

- Pasul 1. Scoateți cadrul plăcuței de înmatriculare din fabrică din mașină și aliniați cadrul cu camera. Marcați locul de sub obiectivul camerei, găuriți un mic orificiu în locul desemnat, astfel încât să puteți trece cablurile de conectare în interiorul portbagajului.
- Pasul 2. Direcționați cablurile de conectare, atașați permanent și ferm cadrul de bara de protecție.
- Pasul 3. Conectați cablul negru de alimentare la împământarea vehiculului și firul roșu la pozitivul becului de marșarier.
- Pasul 4. Rulați cablurile RCA în partea din față a mașinii și conectați-le la monitor.
- Instalarea camerei este finalizată. Dacă cuplați marșarierul, imaginea de la cameră va fi afișată pe monitorul LCD. Reglați unghiul obiectivului camerei după cum este necesar.

Note și precauții

- Dispozitivul poate fi alimentat doar de la o instalație auto de 12V.
- Orice modificări aduse vehiculului pentru instalarea unei camere de marșarier trebuie făcute astfel încât să nu compromită siguranța rutieră sau stabilitatea vehiculului. Dacă este necesar, înainte de a găuri orificiile de montare, asigurați-vă că nu vor fi deteriorate cablurile electrice, sistemul de frânare, rezervorul de combustibil etc.

DATE TEHNICE

- Impermeabil: IP68
- Rezoluție: 648x488
- Temperatura de funcționare: -40 până la +70 °C
- Consum de curent: max 150 mA
- 4 LED-uri cu VIZIUNE DE NOAPTE
- Protecție împotriva ceață - Anti-aburire
- Reglare verticală 45°C
- Unghi de vizualizare 170 grade
- Sistem TV: PAL
- Alimentare: DC 12V
- Dimensiuni: 54cm x 13,5cm x 1cm

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Evitați contactul direct cu cablurile de alimentare în timpul instalării sau întreținerii. Acest lucru poate duce la electrocutare.
- Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că dispozitivul este deconectat de la sursa de alimentare.
- Camera cu vedere din spate se poate supraîncălzi dacă este expusă la lumina directă a soarelui pentru perioade lungi de timp sau dacă este utilizată la temperaturi ridicate.
- Instalați dispozitivul într-un loc care oferă o ventilație adecvată și evitați instalarea în locuri expuse la lumina intensă a soarelui.
- Instalarea necorespunzătoare a dispozitivului poate duce la desprinderea acestuia în timpul conducerii, ceea ce poate reprezenta un risc pentru utilizatori și trecători.
- Instalați conform instrucțiunilor de instalare anexate, folosind numai elementele de fixare furnizate sau recomandate.
- La temperaturi extrem de scăzute, este posibil ca dispozitivul să nu funcționeze corect, ceea ce poate duce la citiri incorecte ale imaginii.
- Curățarea camerei cu materiale abrazive sau substanțe chimice dure poate deteriora suprafața obiectivului și a carcasei.
- Utilizați o cârpă moale și umedă și detergenți blânzi, concepuți pentru curățarea dispozitivelor electronice.

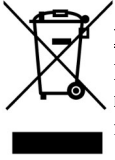
- Nu utilizați camera cu vedere spate în alt scop decât cel prevăzut de producător, de ex. ca monitorizare constantă a spațiului în timpul conducerii înainte.
- Părțile mici ale dispozitivului pot prezenta un pericol de sufocare pentru copii.
- Țineți produsul departe de copii și nu le lăsați să se joace cu dispozitivul.



SEFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre posibilitățile de eliminare a produsului uzat sunt furnizate de către oficiul municipal sau municipal.



ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UTILIZATE

Din motive de protecție a mediului, produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile municipale normale în deșeurile menajere, ci trebuie eliminate în mod corespunzător. Informațiile despre punctele de colectare și orele de funcționare ale acestora sunt furnizate de biroul relevant.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică, RoHS.



Avertisment de electrocutare! Amenințător de viață!

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor tehnice ale produsului fără notificare.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

A câmera é um ótimo gadget para motoristas. Possui 4 diodos LED com alcance de aprox. 3m para iluminar a marcha ré à noite. Possui uma lente grande angular de 1,9 mm que pode ser ajustada verticalmente. A imagem da câmera é sobreposta com linhas de orientação, o que torna o estacionamento do veículo muito mais fácil. A câmera é compatível com qualquer modelo de carro com placas europeias, bem como com qualquer monitor com entrada de vídeo RCA. A câmera liga automaticamente quando a marcha ré é engatada. A câmera é resistente às intempéries. Possui sistema Anti-Fog que reduz significativamente a evaporação em condições desfavoráveis.

Por razões de segurança e certificação CE, o produto não pode ser reconstruído ou modificado de nenhuma forma. Se você utilizar o produto para finalidades diferentes das descritas anteriormente, o produto poderá ser danificado. Além disso, o uso indevido pode causar perigos como curto-circuitos, incêndio, choque elétrico, etc.

DICA

- Usar o dispositivo para finalidades diferentes da sua finalidade e/ou usá-lo de qualquer outra forma pode envolver vários riscos.
- Utilize o dispositivo somente para os fins a que se destina.
- Os procedimentos descritos neste manual de instruções devem ser seguidos. Reclamações de qualquer tipo resultantes de danos causados por uso indevido, reparos não autorizados, alterações não autorizadas ou uso de peças de reposição não autorizadas são excluídas. O risco é suportado exclusivamente pelo usuário.

INSTRUÇÕES DE COMISSIONAMENTO/INSTALAÇÃO

- Etapa 1. Remova a moldura da placa de fábrica do seu carro e alinhe a moldura com a câmera. Marque o local sob a lente da câmera, faça um pequeno furo no local designado para que você possa passar os cabos de conexão para dentro do porta-malas.
- Etapa 2. Passe os cabos de conexão e fixe a estrutura ao para-choque de forma permanente e firme.
- Etapa 3. Conecte o fio preto de alimentação ao aterramento do veículo e o fio vermelho ao positivo da lâmpada de ré.
- Passo 4. Passe os cabos RCA até a frente do carro e conecte-os ao monitor.
- A instalação da câmera foi concluída. Se você engatar a marcha ré, a imagem da câmera será exibida no monitor LCD. Ajuste o ângulo da lente da câmera conforme necessário.

Notas e precauções

- O dispositivo só pode ser alimentado por uma instalação de 12 V no carro.
- Quaisquer alterações feitas no veículo para instalar uma câmera de ré devem ser feitas de forma que não comprometam a segurança rodoviária ou a estabilidade do veículo. Se necessário, antes de perfurar os furos de montagem, certifique-se de que nenhum cabo elétrico, sistema de freio, tanque de combustível, etc. serão danificados.

DADOS TÉCNICOS

- À prova d'água: IP68
- Resolução: 648x488
- Temperatura de operação: -40 a +70°C
- Consumo de corrente: máx. 150 mA
- 4 LEDs de VISÃO NOTURNA
- Proteção contra neblina – Antiembaçante
- Ajuste vertical 45°C
- Ângulo de visão 170 graus
- Sistema de TV: PAL
- Fonte de alimentação: DC 12V
- Dimensões: 54 cm x 13,5 cm x 1 cm

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Evite contato direto com cabos de alimentação durante a instalação ou manutenção. Isso pode resultar em choque elétrico.
- Antes de iniciar o trabalho, certifique-se de que o dispositivo esteja desconectado da fonte de alimentação.
- A câmera de ré pode superaquecer se exposta à luz solar direta por longos períodos de tempo ou se usada em altas temperaturas.
- Instale o dispositivo em um local que ofereça ventilação adequada e evite a instalação em locais expostos à luz solar intensa.
- A instalação inadequada do dispositivo pode fazer com que ele se solte durante a condução, o que pode representar um risco para usuários e espectadores.
- Instale de acordo com as instruções de instalação inclusas, usando somente os fixadores fornecidos ou recomendados.
- Em temperaturas extremamente baixas, o dispositivo pode não funcionar corretamente, o que pode resultar em leituras de imagem incorretas.
- Limpar a câmera com materiais abrasivos ou produtos químicos agressivos pode danificar a superfície da lente e da caixa.
- Use um pano macio e úmido e detergentes suaves projetados para limpeza de dispositivos eletrônicos.

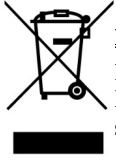
- Não utilize a câmara de ré para nenhuma outra finalidade que não aquela pretendida pelo fabricante, por exemplo: como monitoramento constante do espaço enquanto se dirige.
- Peças pequenas do dispositivo podem representar risco de asfixia para crianças.
- Mantenha o produto longe de crianças e não permita que elas brinquem com o aparelho.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal.



DESCARTE DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS

Por razões de proteção ambiental, produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser descartados com o lixo municipal comum no lixo doméstico, mas devem ser descartados de forma adequada. Informações sobre pontos de coleta e seus horários de funcionamento são fornecidas pelo escritório relevante.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que se aplicam a ele, RoHS.



Aviso de choque elétrico! Risco de vida!

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине или госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Камерата е страхотна джаджа за шофьорите. Има 4 LED диода с обхват от ок. 3м за осветяване на заден ход през нощта. Има 1,9 мм широкоъгълен обектив, който може да се регулира вертикално. Изображението на камерата е покрито с водещи линии, което прави паркирането на автомобил много по-лесно. Камерата става за всеки модел автомобил с европейски номера, както и всеки монитор с RCA видео вход. Камерата се включва автоматично при включване на задна предавка. Камерата е устойчива на атмосферни влияния. Има система Anti-Fog, която значително намалява изпарението при неблагоприятни условия.

От съображения за безопасност и СЕ сертифициране, продуктът не може да бъде реконструиран или модифициран по никакъв начин. Ако използвате продукта за цели, различни от описаните по-горе, продуктът може да се повреди. В допълнение, неправилната употреба може да причини опасности като късо съединение, пожар, токов удар и др.

СЪВЕТ

- Използването на устройството за цели, различни от предназначението му и/или използването на устройството по друг начин може да включва различни рискове.
- Използвайте устройството само по предназначение.
- Трябва да се следват процедурите, описани в това ръководство с инструкции. Искове от всякакъв вид, произтичащи от щети, причинени от неправилна употреба, неоторизирани ремонти, неоторизирани промени или използване на неоторизирани резервни части, са изключени. Рискът се поема единствено от потребителя.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПУСКАНЕ/МОНТАЖ

- Стъпка 1. Отстранете рамката на фабричния регистрационен номер от вашия автомобил и подравнете рамката с камерата. Маркирайте мястото под обектива на камерата, пробийте малък отвор на определеното място, за да можете да прекарате свързващите кабели във вътрешността на багажника.
- Стъпка 2. Прокарайте свързващите кабели, закрепете трайно и здраво рамката към бронята.
- Стъпка 3. Свържете черния захранващ проводник към масата на автомобила и червения проводник към положителния полюс на крушката за заден ход.
- Стъпка 4. Прекарайте RCA кабелите в предната част на колата и ги свържете към монитора.
- Инсталирането на камерата е завършено. Ако включите задна скорост, изображението от камерата ще се покаже на LCD монитора. Регулирайте ъгъла на обектива на камерата според нуждите.

Бележки и предпазни мерки

- Устройството може да се захранва само от 12V автомобилна инсталация.
- Всички промени, направени по превозното средство за монтиране на камера за заден ход, трябва да бъдат направени по такъв начин, че да не компрометират пътната безопасност или стабилността на превозното средство. Ако е необходимо, преди да пробиете монтажните отвори, уверете се, че няма да се повредят електрически кабели, спирачна система, резервоар за гориво и др.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Водоустойчив: IP68
- Резолюция: 648x488
- Работна температура: -40 до +70°C
- Консумация на ток: max 150 mA
- 4 светодиода за НОЩНО ВИЖДАНЕ
- Защита срещу мъгла – против мъгла
- Вертикална настройка 45°C
- Ъгъл на видимост 170 градуса
- Телевизионна система: PAL
- Захранване: DC 12V
- Размери: 54cm x 13,5cm x 1cm

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Избягвайте директен контакт със захранващите кабели по време на монтаж или поддръжка. Това може да доведе до токов удар.
- Преди да започнете работа, уверете се, че устройството е изключено от източника на захранване.
- Камерата за задно виждане може да прегрее, ако е изложена на пряка слънчева светлина за продължителни периоди от време или ако се използва при високи температури.
- Инсталирайте устройството на място, което осигурява подходяща вентилация и избягвайте инсталирането на места, изложени на интензивна слънчева светлина.
- Неправилното инсталиране на устройството може да доведе до отделянето му по време на шофиране, което може да представлява риск за потребителите и минувачите.
- Монтирайте в съответствие с приложените инструкции за монтаж, като използвате само доставените или препоръчаните крепежни елементи.

- При изключително ниски температури устройството може да не функционира правилно, което може да доведе до неправилно отчитане на изображението.
- Почистването на фотоапарата с абразивни материали или силни химикали може да повреди повърхността на обектива и корпуса.
- Използвайте мека, влажна кърпа и меки препарати, предназначени за почистване на електронни устройства.
- Не използвайте камерата за задно виждане за други цели освен предвидените от производителя, напр. като постоянен мониторинг на пространството при движение напред.
- Малките части на устройството могат да представляват опасност от задавяне за деца.
- Пазете продукта далеч от деца и не им позволявайте да си играят с устройството.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да се достави до пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.



ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНО ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ

От съображения за опазване на околната среда, използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци в битовите отпадъци, а трябва да се изхвърлят правилно. Информация за събирателните пунктове и тяхното работно време се предоставя от съответния офис.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него, RoHS.



Предупреждение за токов удар! С опасност за живота!

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem vagy Uram! Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatának biztosítása érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi hivatkozás céljából, és kövesse az ajánlásait, mivel az utasítások be nem tartása élet- vagy egészségveszélyt jelenthet.

A KÉSZÜLÉK ALKALMAZÁSA ÉS LEÍRÁSA

A kamera nagyszerű eszköz a járművezetők számára. 4 db LED diódája van, melyek hatótávolsága kb. 3 m az éjszakai tolatás megvilágításához. 1,9 mm-es nagy látószögű objektívvel rendelkezik, amely függőlegesen állítható. A kamera képét vezetővonalak borítják, ami nagyban megkönnyíti a jármű parkolását. A kamera minden európai táblás autómobilhoz, valamint minden RCA videobemenettel rendelkező monitorhoz illeszkedik. A kamera automatikusan bekapcsol, ha hátramenetbe kapcsol. A kamera időjárásálló. Anti-Fog rendszerrel rendelkezik, amely kedvezőtlen körülmények között jelentősen csökkenti a párolgást.

Biztonsági és CE-tanúsítási okokból a terméket semmilyen módon nem szabad átépíteni vagy módosítani. Ha a terméket a korábban leírtaktól eltérő célokra használja, a termék megsérülhet. Ezenkívül a nem megfelelő használat olyan veszélyeket is okozhat, mint például rövidzárlat, tüzet, áramütést stb.

TIPP

- A készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használata és/vagy a készülék bármilyen más módon történő használata különféle kockázatokkal járhat.
- A készüléket csak a rendeltetésének megfelelően használja.
- A jelen használati útmutatóban leírt eljárásokat kell követni. A nem rendeltetésszerű használatból, a jogosulatlan javításokból, a jogosulatlan változtatásokból vagy a nem engedélyezett pótalkatrészek használatából eredő mindennemű követelés kizárva. A kockázatot kizárólag a felhasználó viseli.

ÜZEMBE HELYEZÉSI/TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

- 1. lépés Távolítsa el a gyári rendszámtábla keretét az autóból, és igazítsa a keretet a kamerához. Jelölje be a helyet a kamera lencse alatt, fúrjon egy kis lyukat a kijelölt helyre, hogy a csatlakozó kábeleket a csomagtartó belsejébe tudja vezetni.
- 2. lépés Vezesse el az összekötő kábeleket, rögzítse tartósan és szilárdan a keretet a lökhárítóhoz.
- 3. lépés Csatlakoztassa a fekete tápvezetéket a jármű földeléséhez, a piros vezetéket pedig a hátrameneti izzó pozitív csatlakozójához.
- 4. lépés: Vezesse az RCA-kábeleket az autó elejéhez, és csatlakoztassa őket a monitorhoz.
- A kamera telepítése befejeződött. Ha hátramenetbe kapcsol, a fényképezőgép képe megjelenik az LCD-monitoron. Szükség szerint állítsa be a kamera lencséjének szögét.

Megjegyzések és óvintézkedések

- A készülék csak 12V-os autós telepítésről táplálható.
- A tolatókamera felszerelése érdekében a járművön végzett bármilyen változtatást úgy kell végrehajtani, hogy az ne veszélyeztesse a közúti biztonságot vagy a jármű stabilitását. Szükség esetén a rögzítőlyukak fúrása előtt győződjön meg arról, hogy nem sérül meg az elektromos kábel, a fékrendszer, az üzemanyagtartály stb.

MŰSZAKI ADATOK

- Vízálló: IP68
- Felbontás: 648x488
- Üzemi hőmérséklet: -40 - +70 °C
- Áramfelvétel: max 150 mA
- 4 NIGHT VISION LED
- Ködvédelem – Páramentesítő
- Függőleges beállítás 45°C
- Betekintési szög 170 fok
- TV rendszer: PAL
- Tápellátás: DC 12V
- Méretek: 54cm x 13,5cm x 1cm

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A telepítés vagy karbantartás során kerülje a tápkábel közvetlen érintkezését. Ez áramütést okozhat.
- A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék le van választva az áramforrásról.
- A tolatókamera túlmelegedhet, ha huzamosabb ideig közvetlen napfénynek van kitéve, vagy ha magas hőmérsékleten használják.
- A készüléket megfelelő szellőzést biztosító helyre szerelje fel, és kerülje az erős napfénynek kitett helyen történő felszerelést.
- A készülék nem megfelelő felszerelése azt eredményezheti, hogy vezetés közben leválik, ami veszélyt jelenthet a felhasználókra és a közelben tartózkodókra.
- Szerelje be a mellékelt szerelési útmutató szerint, csak a mellékelt vagy ajánlott rögzítőelemeket használja.
- Rendkívül alacsony hőmérsékleten előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően, ami hibás képolvasást eredményezhet.
- A fényképezőgép dörzsölő anyagokkal vagy erős vegyszerekkel történő tisztítása károsíthatja az objektív és a ház felületét.
- Használjon puha, nedves törölkendőt és enye tisztítószereket, amelyeket elektronikus eszközök tisztítására terveztek.
- Ne használja a tolatókamerát a gyártó által előírtaktól eltérő célra, pl. mint a tér folyamatos figyelése előrehaladás közben.

- A készülék kis részei fulladásveszélyt jelenthetnek a gyermekek számára.
- Tartsa távol a terméket gyermekektől, és ne engedje, hogy játsszanak a készülékkel.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladéklerakó helyre kell szállítani. A használt termék megsemmisítésének lehetőségeiről az önkormányzati vagy városi hivatal ad tájékoztatást.



HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Környezetvédelmi okokból az elhasznált elektromos és elektronikai termékeket nem szabad a normál kommunális hulladékkal együtt a háztartási szemétkbe dobni, hanem megfelelő módon kell ártalmatlanítani. Az átvételi pontokról és azok nyitvatartási idejéről az illetékes iroda ad tájékoztatást.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek rá vonatkozó követelményeinek. A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek (RoHS) követelményeinek.



Áramütési figyelmeztetés! Életveszélyes!

Fenntartjuk a jogot a termék szövegének, kialakításának és műszaki adatainak előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, bedes du læse følgende instruktioner for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE AF ENHEDEN

Kameraet er en fantastisk gadget for chauffører. Den har 4 LED dioder med en rækkevidde på ca. 3m for at belyse bakning om natten. Den har et 1,9 mm vidvinkelobjektiv, der kan justeres lodret. Kamerabilledet er overlejret med hjælpelinjer, hvilket gør det meget nemmere at parkere køretøjet. Kameraet passer til enhver bilmodel med europæiske plader, samt enhver skærm med en RCA-videoindgang. Kameraet tænder automatisk, når der sættes i bakgear. Kameraet er vejrbestandigt. Den har et Anti-Fog-system, der reducerer fordampningen markant under ugunstige forhold.

Af sikkerheds- og CE-certificeringsmæssige årsager må produktet ikke genopbygges eller modificeres på nogen måde. Hvis du bruger produktet til andre formål end de tidligere beskrevne, kan produktet blive beskadiget. Derudover kan forkert brug forårsage farer såsom kortslutninger, brand, elektrisk stød osv.

TIP

- Brug af enheden til andre formål end det tilsigtede formål og/eller brug af enheden på anden måde kan indebære forskellige risici.
- Brug kun enheden til dets tilsigtede formål.
- Procedurene beskrevet i denne brugsanvisning skal følges. Krav af enhver art som følge af skader forårsaget af ukorrekt brug, uautoriserede reparationer, uautoriserede ændringer eller brug af uautoriserede reservedele er udelukket. Risikoen bæres udelukkende af brugeren.

IDRIFTS-/INSTALLATIONSVEJLEDNING

- Trin 1. Fjern fabriksnummerpladerammen fra din bil, og juster rammen med kameraet.
- Marker stedet under kameralinsen, bor et lille hul på det anviste sted, så du kan føre tilslutningskablerne ind i bagagerummets inderside.
- Trin 2. Før tilslutningskablerne, fastgør rammen permanent og fast til kofangeren.
- Trin 3. Tilslut den sorte strømledning til køretøjets jord og den røde ledning til den positive på vendepæren.
- Trin 4. Kør RCA-kablerne foran på bilen, og tilslut dem til skærmen.
- Kamerainstallation er fuldført. Hvis du sætter i bakgear, vil billedet fra kameraet blive vist på LCD-skærmen. Juster kameralinsens vinkel efter behov.

Bemærkninger og forholdsregler

- Enheden kan kun få strøm fra en 12V bilinstallation.
- Eventuelle ændringer på køretøjet for at installere et bakkamera skal udføres på en sådan måde, at de ikke kompromitterer trafiksikkerheden eller køretøjets stabilitet. Hvis det er nødvendigt, før du borer monteringshullerne, skal du sikre dig, at ingen elektriske kabler, bremsesystem, brændstoftank osv. bliver beskadiget.

TEKNISKE DATA

- Vandtæt: IP68
- Opløsning: 648x488
- Driftstemperatur: -40 til +70 °C
- Strømforbrug: max 150 mA
- 4 NIGHT VISION LED'er
- Tågebeskyttelse – Anti-dug
- Lodret justering 45°C
- Synsvinkel 170 grader
- TV-anlæg: PAL
- Strømforsyning: DC 12V
- Mål: 54 cm x 13,5 cm x 1 cm

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Undgå direkte kontakt med netledninger under installation eller vedligeholdelse. Dette kan resultere i elektrisk stød.
- Før arbejdet påbegyndes, skal du sørge for, at enheden er afbrudt fra strømkilden.
- Bakkameraet kan blive overophedet, hvis det udsættes for direkte sollys i længere tid, eller hvis det bruges i høje temperaturer.
- Installer enheden på et sted, der giver tilstrækkelig ventilation, og undgå installation på steder, der er udsat for intenst sollys.
- Forkert installation af enheden kan medføre, at den løsner sig under kørslen, hvilket kan udgøre en risiko for brugere og omkringstående.
- Monter i henhold til den vedlagte monteringsvejledning, og brug kun de medfølgende eller anbefalede fastgørelsesanordninger.
- Ved ekstremt lave temperaturer fungerer enheden muligvis ikke korrekt, hvilket kan resultere i forkerte billedaflysninger.
- Rengøring af kameraet med slibende materialer eller stærke kemikalier kan beskadige objektivet og husets overflade.
- Brug en blød, fugtig klud og milde rengøringsmidler beregnet til rengøring af elektroniske enheder.
- Brug ikke bakkameraet til andre formål end det, producenten har tiltænkt, f.eks. som konstant overvågning af pladsen under kørsel fremad.
- Små dele af enheden kan udgøre en kvælningsfare for børn.
- Hold produktet væk fra børn, og lad dem ikke lege med enheden.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til det affaldsbortskaffelsessted, der er udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om mulighederne for at bortskaffe det brugte produkt gives af kommune- eller bykontoret.



BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ELEKTRISK OG ELEKTRONISK USTYR

Af miljømæssige årsager må brugte elektriske og elektroniske produkter ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes korrekt. Oplysninger om afhentningssteder og deres åbningstider gives af det relevante kontor.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerheden af enheder og produkter.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det, RoHS.



Advarsel om elektrisk stød! Livstruende!

Vi forbeholder os retten til uden varsel at foretage ændringer af produktets tekst, design og tekniske data.

Vážený pán alebo pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zaistili správne používanie produktu.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a riad'te sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie jeho pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

APLIKÁCIA A POPIS ZARIADENIA

Kamera je skvelá vychytávka pre vodičov. Disponuje 4 LED diódami s dosahom cca. 3 m na osvetlenie cúvania v noci. Má 1,9 mm širokohlý objektív, ktorý možno vertikálne nastaviť. Obraz kamery je prekrytý vodiacími čiarami, čo značne uľahčuje parkovanie vozidla. Kamera sa hodí na akýkoľvek model auta s európskymi značkami, ako aj na akýkoľvek monitor s RCA video vstupom. Kamera sa automaticky zapne pri zaradení spiatočky. Kamera je odolná voči poveternostným vplyvom. Disponuje systémom Anti-Fog, ktorý výrazne znižuje odparovanie v nepriaznivých podmienkach.

Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodov certifikácie CE sa výrobok nesmie žiadnym spôsobom prestavovať ani upravovať. Ak produkt používate na iné účely, ako sú vyššie uvedené, môže sa poškodiť. Okrem toho môže nesprávne použitie spôsobiť nebezpečenstvo, ako je skrat, požiar, zásah elektrickým prúdom atď.

TIP

- Používanie zariadenia na iné účely, než je určené a/alebo používanie zariadenia iným spôsobom, môže zahŕňať rôzne riziká.
- Zariadenie používajte iba na účely, na ktoré je určené.
- Postupy opísané v tomto návode na obsluhu sa musia dodržiavať. Nároky akéhokoľvek druhu vyplývajúce zo škôd spôsobených nesprávnym používaním, neoprávnenými opravami, neoprávnenými zmenami alebo použitím neautorizovaných náhradných dielov sú vylúčené. Riziko nesie výlučne užívateľ.

NÁVOD NA UVEDENIE DO PREVÁDZKY/INŠTALÁCIU

- Krok 1. Odstráňte továrenský rám poznávacej značky z auta a zarovnajte rám s kamerou. Označte si miesto pod objektívom fotoaparátu, na určenom mieste vyvŕtajte malý otvor, aby ste mohli zaviesť prepojovacie káble do vnútra kufra.
- Krok 2. Nasmerujte spojovacie káble, natrvalo a pevne pripevnite rám k nárazníku.
- Krok 3. Pripojte čierny napájací vodič k uzemneniu vozidla a červený vodič ku kladnému pólu žiarovky spiatočky.
- Krok 4. Zaveďte RCA káble do prednej časti auta a pripojte ich k monitoru.
- Inštalácia kamery je dokončená. Ak zaradíte spiatočku, obraz z kamery sa zobrazí na LCD monitore. Podľa potreby upravte uhol objektívu fotoaparátu.

Poznámky a preventívne opatrenia

- Zariadenie je možné napájať len z 12V autoinštalácie.
- Akékoľvek zmeny na vozidle týkajúce sa inštalácie cúvacej kamery musia byť vykonané tak, aby neohrozili bezpečnosť cestnej premávky ani stabilitu vozidla. V prípade potreby sa pred vyvŕtaním montážnych otvorov uistite, že sa nepoškodia žiadne elektrické káble, brzdový systém, palivová nádrž a pod.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Vodotesnosť: IP68
- Rozlíšenie: 648 x 488
- Prevádzková teplota: -40 až +70 °C
- Prúdový odber: max 150 mA
- 4 LED diódy NIGHT VISION
- Ochrana proti zahmlievaniu – proti zahmlievaniu
- Vertikálne nastavenie 45 °C
- Pozorovací uhol 170 stupňov
- TV systém: PAL
- Napájanie: DC 12V
- Rozmery: 54 cm x 13,5 cm x 1 cm

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Počas inštalácie alebo údržby sa vyhýbajte priamemu kontaktu s napájacími káblami. Môže to viesť k úrazu elektrickým prúdom.
- Pred začatím práce sa uistite, že je zariadenie odpojené od zdroja napájania.
- Zadná kamera sa môže prehriať, ak je vystavená priamemu slnečnému žiareniu dlhší čas alebo ak sa používa pri vysokých teplotách.
- Nainštalujte zariadenie na miesto, ktoré poskytuje dostatočné vetranie a vyhýbajte sa inštalácii na miestach vystavených intenzívnemu slnečnému žiareniu.
- Nesprávna inštalácia zariadenia môže viesť k jeho odpojeniu počas jazdy, čo môže predstavovať riziko pre používateľov a okoloidúcich.
- Inštalujte podľa priložených inštalačných pokynov iba pomocou dodaných alebo odporúčaných spojovacích prvkov.
- Pri extrémne nízkych teplotách nemusí zariadenie fungovať správne, čo môže mať za následok nesprávne odčítanie obrazu.
- Čistenie fotoaparátu abrazívnymi materiálmi alebo agresívnymi chemikáliami môže poškodiť povrch objektívu a krytu.
- Používajte mäkkú, vlhkú handričku a jemné čistiace prostriedky určené na čistenie elektronických zariadení.
- Zadnú kameru nepoužívajte na iný účel, než na aký je určený výrobcom, napr. ako neustále sledovanie priestoru pri jazde vpred.
- Malé časti zariadenia môžu pre deti predstavovať nebezpečenstvo udusenía.

- Výrobok uchovávať mimo dosahu detí a nedovoľte im hrať sa so zariadením.



TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na miesto likvidácie odpadu určené miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad.



LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Z dôvodov ochrany životného prostredia sa použité elektrické a elektronické výrobky nesmú likvidovať s bežným komunálnym odpadom v domácom odpade, ale musia sa zlikvidovať správnym spôsobom. Informácie o odberných miestach a ich otváracích hodinách poskytuje príslušný úrad.



Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.



Tento produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú, RoHS.



Varovanie pred úrazom elektrickým prúdom! Životu nebezpečné!

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a technických údajoch produktu bez upozornenia.

Arvoisa herra tai rouva, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen oikean käytön.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden vaaran.

SOVELLUS JA LAITTEEN KUVAUS

Kamera on loistava vempain kuljettajalle. Siinä on 4 LED-diodia, joiden kantama on n. 3 m valaisemaan peruutuksen yöllä. Siinä on 1,9 mm:n laajakulmaobjektiivi, jota voidaan säätää pystysuunnassa. Kameran kuva on peitetty ohjausviivoilla, mikä helpottaa auton pysäköimistä huomattavasti. Kamera sopii kaikkiin automalleihin, joissa on eurooppalaiset kilvet, sekä kaikkiin näyttöihin, joissa on RCA-videotulo. Kamera käynnistyy automaattisesti, kun peruutusvaihte kytetään. Kamera on säänkestävä. Siinä on Anti-Fog-järjestelmä, joka vähentää merkittävästi haihtumista epäsuotuisissa olosuhteissa.

Turvallisuus- ja CE-sertifiointisyistä tuotetta ei saa rakentaa uudelleen tai muokata millään tavalla. Jos käytät tuotetta muihin kuin aiemmin kuvattuihin tarkoituksiin, tuote voi vaurioitua. Lisäksi väärä käyttö voi aiheuttaa vaaroja, kuten oikosulkuja, tulipaloa, sähköiskuja jne.

KÄRKI

- Laitteen käyttämiseen muuhun kuin sen aiottuun tarkoitukseen ja/tai laitteen muuhun käyttöön voi liittyä erilaisia riskejä.
- Käytä laitetta vain sen aiottuun tarkoitukseen.
- Tässä käyttöohjeessa kuvattuja menettelyjä on noudatettava. Kaikki vaatimukset, jotka johtuvat väärästä käytöstä, luvattomista korjauksista, luvattomista muutoksista tai luvattomien varaosien käytöstä, ovat poissuljettuja. Riskin kantaa yksinomaan käyttäjä.

KÄYTTÖÖNOTTO/ASENNUSOHJEET

- Vaihe 1. Irrota tehdasrekisterikilven kehys autostasi ja kohdista kehys kameran kanssa. Merkitse paikka kameran linssin alle, poraa sille varattuun kohtaan pieni reikä, jotta voit vetää liitäntäkaapelit tavaratilan sisäpuolelle.
- Vaihe 2. Reititä liitäntäkaapelit, kiinnitä runko pysyvästi ja tukevasti puskuriin.
- Vaihe 3. Kytke musta virtajohto ajoneuvon maahan ja punainen johto peruutuspolttimon plusnapaan.
- Vaihe 4. Vedä RCA-kaapelit auton etuosaan ja liitä ne näyttöön.
- Kameran asennus on valmis. Jos kytket peruutusvaihteen, kameran kuva näkyy LCD-näytössä. Säädä kameran linssin kulmaa tarpeen mukaan.

Huomautuksia ja varotoimet

- Laite saa virtaa vain 12V autoasennuksesta.
- Kaikki ajoneuvon peruutuskameran asentamiseksi tehtävät muutokset on tehtävä siten, että ne eivät vaaranna liikenneturvallisuutta tai ajoneuvon vakautta. Varmista tarvittaessa ennen asennusreikien poraamista, ettei sähkökaapeleita, jarrujärjestelmää, polttoainesäiliötä jne. vaurioidu.

TEKNISET TIEDOT

- Vesitiivis: IP68
- Resoluutio: 648x488
- Käyttölämpötila: -40 - +70 °C
- Virrankulutus: max 150 mA
- 4 NIGHT VISION -LEDiä
- Sumusuoja – Sumua estävä
- Pystysäätö 45°C
- Katselukulma 170 astetta
- TV-järjestelmä: PAL
- Virtalähde: DC 12V
- Mitat: 54 cm x 13,5 cm x 1 cm

TURVALLISUUSOHJEET

- Vältä suoraa kosketusta virtajohtoihin asennuksen tai huollon aikana. Tämä voi aiheuttaa sähköiskun.
- Varmista ennen työn aloittamista, että laite on irrotettu virtalähteestä.
- Peruutuskamera voi ylikuumentua, jos se altistetaan suoralle auringonvalolle pitkiä aikoja tai jos sitä käytetään korkeissa lämpötiloissa.
- Asenna laite paikkaan, jossa on riittävä ilmanvaihto ja vältä asentamista paikkoihin, jotka ovat alttiina voimakkaalle auringonvalolle.
- Laitteen virheellinen asennus voi johtaa sen irtoamiseen ajon aikana, mikä voi aiheuttaa vaaran käyttäjille ja sivullisille.
- Asenna mukana toimitettujen asennusohjeiden mukaan käyttämällä vain mukana toimitettuja tai suositeltuja kiinnikkeitä.
- Äärimmäisen alhaisissa lämpötiloissa laite ei välttämättä toimi kunnolla, mikä voi johtaa vääriin kuvalukemiin.
- Kameran puhdistaminen hankaavilla materiaaleilla tai vahvoilla kemikaaleilla voi vahingoittaa objektiivin ja kotelon pintaa.
- Käytä pehmeää, kosteaa liinaa ja mietoja pesuaineita, jotka on tarkoitettu elektroniikkalaitteiden puhdistukseen.
- Älä käytä peruutuskameraa mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin valmistajan ilmoittamaan tarkoitukseen, esim. jatkuvana tilan valvontana eteenpäin ajettaessa.
- Laitteen pienet osat voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran lapsille.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta äläkä anna heidän leikkiä laitteella.



VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätehuoltopisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin virasto.



KÄYTETTYJEN SÄHKÖ- JA SÄHKÖLAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Ympäristönsuojelusyistä käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ei saa hävittää tavallisen yhdyskuntajätteen mukana, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti. Tietoja keräyspisteistä ja niiden aukioloajoista antaa asianomainen toimisto.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat vaatimukset.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien RoHS vaatimukset.



Sähköiskun varoitus! Hengenvaarallista!

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, suunnitteluun ja teknisiin tietoihin ilman ennakkoilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nurodymų nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

PRIETAISO TAIKYMAS IR APRAŠYMAS

Kamera yra puiki programėlė vairuotojams. Jame yra 4 LED diodai, kurių diapazonas yra maždaug. 3 m, kad apšviestų važiavimą atbuline eiga naktį. Jis turi 1,9 mm plataus kampo objektyvą, kurį galima reguliuoti vertikaliai. Kameros vaizdas yra padengtas pagalbinėmis linijomis, todėl transporto priemonę pastatyti daug lengviau. Kamera tinka bet kokiam automobilio modeliui su europinėmis plokštelėmis, taip pat bet kokiam monitoriui su RCA vaizdo įvestimi. Kamera automatiškai įsijungia, kai įjungiam atbulinė pavarą. Kamera atspari oro sąlygoms. Turi Anti-Fog sistemą, kuri nepalankiomis sąlygomis žymiai sumažina garavimą.

Saugumo ir CE sertifikavimo sumetimais gaminio jokių būdu negalima perstatyti ar modifikuoti. Jei gaminį naudosite ne anksčiau aprašytais tikslais, gaminys gali būti sugadintas. Be to, netinkamas naudojimas gali sukelti pavojų, pavyzdžiui, trumpąjį jungimą, gaisrą, elektros smūgį ir pan.

PATARIMAS

- Naudojant prietaisą ne pagal paskirtį ir (arba) naudojant prietaisą kitu būdu, gali kilti įvairių pavojų.
- Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį.
- Turi būti laikomasi šioje instrukcijoje aprašytų procedūrų. Bet kokios pretenzijos, kilusios dėl žalos, atsiradusios dėl netinkamo naudojimo, neteisėto remonto, neleistinų pakeitimų ar neleistinų atsarginių dalių naudojimo, yra neįtraukiamos. Riziką prisiima tik vartotojas.

EKSPLOATACIJA / MONTAVIMO INSTRUKCIJOS

- 1 veiksmas. Nuimkite gamyklinio valstybinio numerio rėmelį nuo automobilio ir sulygiuokite jį su fotoaparatu. Pažymėkite vietą po fotoaparato objektyvu, tam skirtoje vietoje išgręžkite nedidelę skylutę, kad jungiamuosius laidus galėtumėte įvesti į bagažinės vidų.
- 2 veiksmas. Nutieskite jungiamuosius laidus, tvirtai ir tvirtai pritvirtinkite rėmą prie buferio.
- 3 veiksmas. Juodą maitinimo laidą prijunkite prie transporto priemonės įžeminimo, o raudoną laidą – prie atbulinės eigos lempučių teigiamo lizdo.
- 4 veiksmas. Paleiskite RCA laidus prie automobilio priekio ir prijunkite juos prie monitoriaus.
- Kameros įdiegimas baigtas. Jei įjungs atbulinę pavarą, vaizdas iš fotoaparato bus rodomas LCD ekrane. Prireikus sureguliuokite fotoaparato objektyvo kampą.

Pastabos ir atsargumo priemonės

- Įrenginys gali būti maitinamas tik iš 12 V automobilio instaliacijos.
- Bet kokie transporto priemonės pakeitimai, norint įrengti atbulinės eigos kamerą, turi būti atliekami taip, kad nepakenktų eismo saugumui ar transporto priemonės stabilumui. Jei reikia, prieš gręždami tvirtinimo angas įsitikinkite, kad nebus pažeisti elektros laidai, stabdžių sistema, kuro bakas ir pan.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Atsparus vandeniui: IP68
- Rezoliucija: 648x488
- Darbinė temperatūra: -40 iki +70 °C
- Srovės suvartojimas: max 150 mA
- 4 NIGHT VISION šviesos diodai
- Apsauga nuo rūko – Anti-Fog
- Vertikalus reguliavimas 45 °C
- Žiūrėjimo kampas 170 laipsnių
- TV sistema: PAL
- Maitinimas: DC 12V
- Matmenys: 54cm x 13,5cm x 1cm

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Montuojant ar atliekant techninę priežiūrą venkite tiesioginio kontakto su maitinimo laidais. Tai gali sukelti elektros šoką.
- Prieš pradėdami dirbti, įsitikinkite, kad įrenginys atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
- Galinio vaizdo kamera gali perkaisti, jei ilgą laiką bus veikiamas tiesioginių saulės spindulių arba jei naudojama aukštoje temperatūroje.
- Įrenginį montuokite tokioje vietoje, kurioje būtų pakankamai vėdinama, ir venkite montuoti vietose, kuriose yra daug saulės spindulių.
- Netinkamai sumontavus įrenginį jis gali atsiskirti vairuojant, o tai gali kelti pavojų naudotojams ir pašaliniams asmenims.
- Montuokite pagal pridėdamas montavimo instrukcijas, naudodami tik tiekiamas arba rekomenduojamas tvirtinimo detales.
- Esant ypač žemai temperatūrai, įrenginys gali tinkamai neveikti, todėl gali būti neteisingai parodytas vaizdas.
- Fotoaparata valydami abrazyvinėmis medžiagomis arba stipriomis cheminėmis medžiagomis galite pažeisti objektyvo ir korpuso paviršių.
- Naudokite minkštą, drėgną šluostę ir švelnius ploviklius, skirtus elektroniniams prietaisams valyti.
- Nenaudokite galinio vaizdo kameros jokiems kitiems tikslams, nei numatė gamintojas, pvz. kaip nuolatinis erdvės stebėjimas važiuojant į priekį.
- Mažos prietaiso dalys gali kelti pavojų vaikams užspringti.
- Saugokite gaminį nuo vaikų ir neleiskite jiems žaisti su įrenginiu.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMA

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų šalinimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės ar miesto įstaiga.



NAUDOTOS ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS IŠMETIMAS

Aplinkosaugos sumetimais panaudotų elektros ir elektroninių gaminių negalima išmesti kartu su įprastomis komunalinėmis atliekomis kartu su buitinėmis atliekomis, tačiau juos reikia išmesti tinkamai. Informaciją apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką teikia atitinkamas biuras.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų RoHS reikalavimus.



Įspėjimas apie elektros smūgį! Pavojinga gyvybei!

Pasilieiname teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

Godātais kungs vai kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

IERĪCES PIELIETOJUMS UN APRAKSTS

Kamera ir lielisks sikrīks autovadītājiem. Tam ir 4 LED diodes ar diapazonu apm. 3 m, lai apgaismotu braukšanu atpakaļgaitā naktī. Tam ir 1,9 mm platleņķa objektīvs, ko var regulēt vertikāli. Kameras attēls ir pārklāts ar vadlīnijām, kas ievērojami atvieglo transportlīdzekļa novietošanu stāvvietā. Kamera der jebkuram automašīnas modelim ar Eiropas plāksnēm, kā arī jebkuram monitoram ar RCA video ieeju. Kamera automātiski ieslēdzas, kad ir ieslēgts atpakaļgaitas pārsēums. Kamera ir izturīga pret laikapstākļiem. Tam ir Anti-Fog sistēma, kas ievērojami samazina iztvaikošanu nelabvēlīgos apstākļos.

Drošības un CE sertifikācijas apsvērumu dēļ izstrādājumu nedrīkst nekādā veidā pārbūvēt vai pārveidot. Ja izstrādājumu lietojat citiem mērķiem, nevis iepriekš aprakstītajiem, izstrādājums var tikt bojāts. Turklāt nepareiza lietošana var izraisīt tādas apdraudējumus kā īssavienojumi, aizdegšanās, elektriskās strāvas trieciens utt.

PADOMS

- Ierīces lietošana citiem mērķiem un/vai ierīces izmantošana jebkādā citā veidā var radīt dažādus riskus.
- Izmantojiet ierīci tikai paredzētajam mērķim.
- Jāievēro šajā lietošanas pamācībā aprakstītās procedūras. Jebkāda veida pretenzijas, kas izriet no bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, neatļauta remonta, neatļautu izmaiņu vai neatļautu rezerves daļu izmantošanas rezultātā, ir izslēgtas. Risku uzņemas tikai lietotājs.

IEDARBĪBAS/UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS

- 1. darbība. Noņemiet no automašīnas rūpnīcas numura zīmes rāmi un izlīdziniet rāmi ar kameru. Atzīmējiet vietu zem kameras objektīva, tam paredzētajā vietā izurbiet nelielu caurumu, lai savienotājkabeļus varētu ievilkt bagāžnieka iekšpusē.
- 2. solis. Izvelciet savienojošos kabeļus, pastāvīgi un stingri piestipriniet rāmi pie bufera.
- 3. darbība. Pievienojiet melno strāvas vadu transportlīdzekļa zemei un sarkano vadu ar atpakaļgaitas spuldzes pozitīvo kontaktu.
- 4. darbība. Novietojiet RCA kabeļus uz automašīnas priekšpusi un pievienojiet tos monitoram.
- Kameras uzstādīšana ir pabeigta. Ja ieslēdzat atpakaļgaitas pārsēumu, LCD monitorā tiks parādīts kameras attēls. Pielāgojiet kameras objektīva leņķi pēc vajadzības.

Piezīmes un piesardzības pasākumi

- Ierīci var darbināt tikai no 12 V automašīnas instalācijas.
- Jebkādas izmaiņas, kas veiktas transportlīdzeklī, lai uzstādītu atpakaļgaitas kameru, ir jāveic tā, lai tās neapdraudētu ceļu satiksmes drošību vai transportlīdzekļa stabilitāti. Ja nepieciešams, pirms montāžas caurumu urbšanas pārliecinieties, vai netiks bojāti elektrības vadi, bremžu sistēma, degvielas tvertne utt.

TEHNISKIE DATI

- Ūdensizturīgs: IP68
- Izšķirtspēja: 648x488
- Darba temperatūra: -40 līdz +70 °C
- Strāvas patēriņš: max 150 mA
- 4 NIGHT VISION gaismas diodes
- Aizsardzība pret miglu – Anti-Fog
- Vertikālā regulēšana 45°C
- Skata leņķis 170 grādi
- TV sistēma: PAL
- Barošana: DC 12V
- Izmēri: 54cm x 13,5cm x 1cm

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Uzstādīšanas vai apkopes laikā izvairieties no tiešas saskares ar strāvas vadiem. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
- Pirms darba uzsākšanas pārliecinieties, vai ierīce ir atvienota no strāvas avota.
- Atpakaļskata kamera var pārkarst, ja tā ilgstoši tiek pakļauta tiešai saules gaismai vai tiek izmantota augstā temperatūrā.
- Uzstādiet ierīci vietā, kas nodrošina pietiekamu ventilāciju, un izvairieties no uzstādīšanas vietās, kas pakļautas intensīvai saules gaismai.
- Ierīces nepareiza uzstādīšana var izraisīt tā atdalīšanu braukšanas laikā, kas var radīt risku lietotājiem un apkārtējiem cilvēkiem.
- Uzstādiet saskaņā ar pievienotajām uzstādīšanas instrukcijām, izmantojot tikai komplektācijā iekļautos vai ieteiktos stiprinājumus.
- Ārkārtīgi zemā temperatūrā ierīce var nedarboties pareizi, kā rezultātā attēla rādījumi var būt nepareizi.
- Kameras tīrīšana ar abrazīviem materiāliem vai skarbām ķīmiskām vielām var sabojāt objektīva virsmu un korpusu.
- Izmantojiet mīkstu, mitru drānu un maigus mazgāšanas līdzekļus, kas paredzēti elektronisko ierīču tīrīšanai.
- Neizmantojiet atpakaļskata kameru citiem mērķiem, kā vien to paredzējis ražotājs, piem. kā pastāvīga telpas uzraudzība, braucot uz priekšu.
- Mazas ierīces daļas var radīt aizrīšanās risku bērniem.
- Glabājiet izstrādājumu bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet viņiem spēlēties ar ierīci.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo iestāžu norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotās preces utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas pārvalde.



LIETOTĀS ELEKTRISKĀS UN ELEKTRONISKĀS IEKĀRTAS ATBRĪVOŠANA

Vides aizsardzības apsvērumu dēļ nolietotus elektriskos un elektroniskos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie ir jāiznīcina atbilstoši. Informāciju par savākšanas punktiem un to darba laiku sniedz attiecīgais birojs.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu RoHS prasībām, kas uz to attiecas.



Brīdinājums par elektriskās strāvas triecienu! Dzīvībai bīstami!

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote õige kasutamine.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

SEADME RAKENDUS JA KIRJELDUS

Kaamera on autojuhtidele suurepärase vidin. Sellel on 4 LED-dioodi, mille ulatus on u. 3 m, et valgustada öösel tagurdamist. Sellel on 1,9 mm lainurkobjektiiv, mida saab vertikaalselt reguleerida. Kaamera pilt on kaetud juhtjoontega, mis muudab sõiduki parkimise palju lihtsamaks. Kaamera sobib igale Euroopa plaatidega automudelile, samuti igale RCA-videosisendiga monitorile. Tagurduskäigu sisselülitamisel lülitub kaamera automaatselt sisse. Kaamera on ilmastikukindel. Sellel on Anti-Fog süsteem, mis vähendab oluliselt aurustumist ebasoodsates tingimustes.

Ohutuse ja CE-sertifikaadi saamiseks ei tohi toodet mingil viisil ümber ehitada ega muuta. Kui kasutate toodet muudel eesmärkidel kui eelnevalt kirjeldatud, võib toode kahjustuda. Lisaks võib ebaõige kasutamine põhjustada selliseid ohte nagu lühis, tulekahju, elektrilööki jne.

VIHJE

- Seadme kasutamine muul otstarbel kui ettenähtud otstarve ja/või seadme kasutamine muul viisil võib hõlmata erinevaid riske.
- Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel.
- Järgida tuleb selles kasutusjuhendis kirjeldatud protseduure. Mis tahes nõuded, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest, volitamata remondist, volitamata muudatustest või volitamata varuosade kasutamisest, on välistatud. Riski kannab ainult kasutaja.

Kasutuselevõtu/PAIGALDUSJUHEND

- Samm 1. Eemaldage oma autolt tehase numbrimärgi raam ja joondage raam kaameraga. Märkige koht ära kaamera objektiivi all, puurige selleks ette nähtud kohta väike auk, et saaksite ühenduskaablid pagasiruumi sisse vedada.
- Samm 2. Juhtige ühenduskaablid, kinnitage raam püsivalt ja kindlalt kaitseraua külge.
- 3. samm Ühendage must toitejuhe sõiduki maandusega ja punane juhe tagurduspirni positiivse küljega.
- Samm 4. Juhtige RCA-kaablid auto ette ja ühendage need monitoriga.
- Kaamera installimine on lõpetatud. Kui lülitate tagurpidikäigu sisse, kuvatakse kaamera pilt LCD-ekraanil. Reguleerige kaamera objektiivi nurka vastavalt vajadusele.

Märkused ja ettevaatusabinõud

- Seadet saab toita ainult 12 V autopaigaldist.
- Kõik sõidukile tagurduskaamera paigaldamiseks tehtavad muudatused tuleb teha nii, et need ei kahjustaks liiklusohutust ega sõiduki stabiilsust. Vajadusel tuleb enne kinnituskaukude puurimist veenduda, et elektrijuhtmed, pidurisüsteem, kütusepaak vms ei saaks kahjustada.

TEHNILISED ANDMED

- Veekindel: IP68
- Eraldusvõime: 648x488
- Töötemperatuur: -40 kuni +70 °C
- Voolutarve: max 150 mA
- 4 NIGHT VISION LED-i
- Udukaitse – uduvastane
- Vertikaalne reguleerimine 45 °C
- Vaatenurk 170 kraadi
- TV süsteem: PAL
- Toide: DC 12V
- Mõõdud: 54cm x 13,5cm x 1cm

OHUTUSJUHISED

- Paigaldamise või hoolduse ajal vältige otsest kokkupuudet toitejuhtmetega. See võib põhjustada elektrilöögi.
- Enne töö alustamist veenduge, et seade on toiteallikast lahti ühendatud.
- Tahavaatekaamera võib üle kuumeneda, kui see on pikema aja jooksul otsese päikesevalguse käes või kui seda kasutatakse kõrgel temperatuuril.
- Paigaldage seade kohta, mis tagab piisava ventilatsiooni ja vältige paigaldamist kohtadesse, mis on tugeva päikesevalguse käes.
- Seadme vale paigaldamine võib kaasa tuua selle eraldumise sõidu ajal, mis võib ohustada kasutajaid ja kõrvalseisjaid.
- Paigaldage vastavalt kaasasolevale paigaldusjuhisele, kasutades ainult kaasasolevaid või soovitatud kinnitustahendeid.
- Äärmiselt madalatel temperatuuridel ei pruugi seade korralikult töötada, mis võib põhjustada valesid pildinäiteid.
- Kaamera puhastamine abrasiivsete materjalide või tugevate kemikaalidega võib kahjustada objektiivi ja korpuse pinda.
- Kasutage pehmet niisket lappi ja pehmeid puhastusvahendeid, mis on mõeldud elektrooniliste seadmete puhastamiseks.
- Ärge kasutage tahavaatekaamerat muul otstarbel kui tootja poolt ette nähtud, nt. pideva ruumi jälgimisena edasi sõites.
- Seadme väikesed osad võivad põhjustada lastele lämbumisohtu.
- Hoidke toode lastele kättesaamatus kohas ja ärge laske neil seadmega mängida.



NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike ametiasutuste poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Infot kasutatud toote utiliseerimise võimaluste kohta annab valla- või linnaamet.



KASUTATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE UTILISEERIMINE

Keskkonnakaitselistel põhjustel ei tohi kasutatud elektri- ja elektroonikatooteid visata tavaliste olmejäätmete hulka olmeprügi hulka, vaid need tuleb utiliseerida nõuetekohaselt. Teavet kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta annab vastav esindus.



See toode vastab sellele kohalduvate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.



See toode vastab asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide RoHS nõuetele.



Elektrilöögi hoiatus! Eluohtlik!

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogrozi življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS NAPRAVE

Kamera je odličen pripomoček za voznike. Ima 4 LED diode z dometom cca. 3m za osvetlitev vzratne vožnje ponoči. Ima 1,9 mm širokokotno lečo, ki jo je mogoče nastaviti navpično. Slika kamere je prekrita z vodilnimi črtami, kar močno olajša parkiranje vozila. Kamera ustreza vsakemu modelu avtomobila z evropskimi tablicami, kot tudi vsakemu monitorju z RCA video vhodom. Kamera se samodejno vklopi, ko prestavite v vzratno prestavo. Kamera je odporna na vremenske vplive. Ima sistem Anti-Fog, ki bistveno zmanjša izhlapevanje v neugodnih pogojih.

Zaradi varnosti in certificiranja CE izdelka ni dovoljeno obnavljati ali kakor koli spreminjati. Če izdelek uporabljate za namene, ki niso prej opisani, se lahko izdelek poškoduje. Poleg tega lahko nepravilna uporaba povzroči nevarnosti, kot so kratki stiki, požar, električni udar itd.

NAMIG

- Uporaba naprave za namene, ki niso predvideni, in/ali uporaba naprave na kakršen koli drug način lahko vključuje različna tveganja.
- Napravo uporabljajte samo za predvidene namene.
- Upoštevati je treba postopke, opisane v teh navodilih za uporabo. Izključeni so kakršni koli zahtevki, ki izhajajo iz škode zaradi nepravilne uporabe, nepooblaščenih popravil, nepooblaščenih sprememb ali uporabe nepooblaščenih nadomestnih delov. Tveganje nosi izključno uporabnik.

NAVODILA ZA ZAGON/NAMESTITEV

- 1. korak. Odstranite okvir tovarniške registrske tablice iz avtomobila in poravnajte okvir s kamero. Označite mesto pod objektivom kamere, na označeno mesto izvrtajte luknjico, da boste lahko napeljali priključne kable v notranjost prtljajnika.
- Korak 2. Napeljite priključne kable, trajno in trdno pritrdite okvir na odbijač.
- 3. korak. Črno napajalno žico priključite na maso vozila, rdečo žico pa na pozitivni pol žarnice za vzratno vožnjo.
- 4. korak. Napeljite kable RCA na sprednji del avtomobila in jih povežite z monitorjem.
- Namestitev kamere je končana. Če prestavite v vzratno prestavo, se slika iz kamere prikaže na LCD zaslonu. Po potrebi prilagodite kot objektiva kamere.

Opombe in previdnostni ukrepi

- Naprava se lahko napaja samo iz 12V avtomobilske instalacije.
- Vse spremembe na vozilu za namestitev kamere za vzratno vožnjo morajo biti izvedene tako, da ne ogrožajo varnosti v cestnem prometu ali stabilnosti vozila. Po potrebi se pred vrtnanjem montažnih lukenj prepričajte, da ne bodo poškodovani električni kabli, zavorni sistem, rezervoar za gorivo itd.

TEHNIČNI PODATKI

- Vodoodporen: IP68
- Ločljivost: 648x488
- Delovna temperatura: -40 do +70 °C
- Poraba toka: max 150 mA
- 4 LED diode za NOČNI VID
- Zaščita pred meglo – Anti-Fog
- Navpična nastavitvev 45°C
- Vidni kot 170 stopinj
- TV sistem: PAL
- Napajanje: DC 12V
- Dimenzije: 54 cm x 13,5 cm x 1 cm

VARNOSTNA NAVODILA

- Med namestitvijo ali vzdrževanjem se izogibajte neposrednemu stiku z napajalnimi kabli. To lahko povzroči električni udar.
- Pred začetkom dela se prepričajte, da je naprava izključena iz vira napajanja.
- Vzratna kamera se lahko pregreje, če je dlje časa izpostavljena neposredni sončni svetlobi ali če jo uporabljate pri visokih temperaturah.
- Napravo namestite na mesto, ki zagotavlja ustrezno prezračevanje, in se izogibajte namestitvi na mestih, ki so izpostavljena intenzivni sončni svetlobi.
- Nepravilna namestitev naprave lahko povzroči, da se le-ta med vožnjo odlepi, kar lahko predstavlja tveganje za uporabnike in navzoče.
- Namestite v skladu s priloženimi navodili za montažo in uporabite samo priložene ali priporočene pritrdilne elemente.
- Pri izjemno nizkih temperaturah naprava morda ne bo delovala pravilno, kar lahko povzroči nepravilne odčitke slike.
- Čiščenje fotoaparata z abrazivnimi materiali ali močnimi kemikalijami lahko poškoduje površino leče in ohišja.
- Uporabljajte mehko, vlažno krpo in blage detergente, namenjene čiščenju elektronskih naprav.
- Vzratne kamere ne uporabljajte za noben drug namen kot za namen, ki ga je predvidel proizvajalec, npr. kot stalno spremljanje prostora med vožnjo naprej.
- Majhni deli naprave lahko predstavljajo nevarnost zadušitve za otroke.
- Izdelek hranite izven dosega otrok in jim ne dovolite, da se igrajo z napravo.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na mesto za odlaganje odpadkov, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o možnostih oddaje rabljenega izdelka posreduje občinski oz.



ODLAGANJE RABI ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME

Zaradi varstva okolja rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odvreči med običajne komunalne odpadke med gospodinjske odpadke, temveč jih je treba odvreči na ustrezen način. Informacije o zbirnih mestih in njihovem delovnem času posreduje pristojni urad.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj, RoHS.



Opozorilo na električni udar! Življenjsko nevarno!

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

A Sir nó Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas chun úsáid cheart an táirge a chinntiú.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé a bheith ina bhagairt ar an saol nó ar an tsláinte mura gcloítear lena threoracha.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS AR AN GLÉAS

Is gadget iontach é an ceamara do thiománaithe. Tá 4 dé-óid stiúir aige le raon de thart ar 3m chun cúlú a shoilsiú san oíche. Tá lionsa uillinn 1.9mm ar leithead aige is féidir a choigeartú go hingearach. Tá treoirilínte forleagtha ar íomhá an cheamara, rud a fhágann go bhfuil páirceáil na feithicle i bhfad níos éasca. Oireann an ceamara aon mhúnla gluaisteán le plátaí Eorpacha, chomh maith le haon mhonatóir a bhfuil ionchur físe RCA aige. Casann an ceamara ar siúl go huathoibríoch nuair a bhíonn an gear droim ar ais gafa. Tá an ceamara resistant aimsir. Tá córas Frith-Cheo aige a laghdaíonn go mór galú i gcoinníollacha neamhfhabhracha.

Ar chúiseanna sábháilteachta agus deimhniú CE, ní fhéadfar an táirge a atógáil nó a mhodhnú ar bhealach ar bith. Má úsáideann tú an táirge chun críocha seachas na cinn a thuairiscítear roimhe seo, féadfar damáiste a dhéanamh don táirge. Ina theannta sin, féadfaidh úsáid mhíchuí a bheith ina chúis le guaiseacha mar chiorcaid ghearr, tine, turraing leictreach, etc.

TIP

- D'fhéadfadh rioscaí éagsúla a bheith i gceist le húsáid na feiste chun críocha seachas an chríoch atá beartaithe di agus/nó úsáid na feiste ar aon bhealach eile.
- Bain úsáid as an bhfeiste chun na críocha atá beartaithe di amháin.
- Ní mór na nósanna imeachta a thuairiscítear sa lámhleabhar treoracha seo a leanúint. Eisiatar éilimh de chineál ar bith a eascraíonn as damáiste de bharr úsáid mhíchuí, deisiúcháin neamhúdraithe, athruithe neamhúdraithe nó úsáid páirteanna spártha neamhúdraithe. Is é an t-úsáideoir amháin a iompraíonn an riosca.

TREORACHA UM CHOIMISIÚNÚ/Suiteáil

- Céim 1. Bain an fráma pláta ceadúnais mhonarcha ó do charr agus ailíniú an fráma leis an gceamara. Marcáil an áit faoi lionsa an cheamara, druileáil poll beag san áit shainithe ionas gur féidir leat na cáblaí ceangail a rith isteach sa taobh istigh den trunk.
- Céim 2. Bealach na cáblaí nasctha, go buan agus go daingean an fráma ag gabháil leis an tuairteora.
- Céim 3. Ceangail an sreang cumhachta dubh le talamh na feithicle agus an sreang dearg go dearfach an bolgáin aisiompaithe.
- Céim 4. Rith na cáblaí RCA chun tosaigh an ghluasteáin agus iad a nascadh leis an monatóireacht a dhéanamh.
- Tá suiteáil ceamara críochnaithe. Má fhostaíonn tú fearas droim ar ais, taispeánfar an íomhá ón gceamara ar an monatóir LCD. Coigeartaigh uillinn lionsa an cheamara de réir mar is gá.

Nótaí agus réamhchúraimí

- Ní féidir an gléas a thiomáint ach ó shuiteáil carr 12V.
- Ní mór aon athruithe a dhéanfar ar an bhfeithicil chun ceamara cúlaithe a shuiteáil a dhéanamh ar bhealach nach gcuirfidh siad isteach ar shábháilteacht ar bhóithre ná ar chobhsaíocht na feithicle. Más gá, sula ndéantar na poill gléasta a dhruileáil, déan cinnte nach ndéanfar damáiste do cháblaí leictreacha, córas coscáin, umar breosla, srl.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Uiscédhíonach: IP68
- Taifeach: 648x488
- Teocht oibriúcháin: -40 go +70 °C
- Tomhaltas reatha: uasmhéid 150 mA
- 4 stiúir FÍS OÍCHE
- Cosaint Ceo - Frith-Cheo
- Coigeartú ingearach 45 °C
- Uillinn féachana 170 céim
- Córas teilifíse: PAL
- Soláthar cumhachta: DC 12V
- Toisí: 54cm x 13.5cm x 1cm

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Seachain teagmháil dhíreach le cordaí cumhachta le linn suiteála nó cothabhála. D'fhéadfadh turraing leictreach a bheith mar thoradh air seo.
- Sula dtosaíonn tú ag obair, déan cinnte go bhfuil an gléas dícheangailte ón bhfoinse cumhachta.
- D'fhéadfadh an ceamara cúlamhairc róthéamh má nochtar do sholas díreach na gréine ar feadh tréimhsí fada ama nó má úsáidtear é ag teochtaí arda.
- Suiteáil an gléas in áit a sholáthraíonn aeráil leordhóthanach agus seachain suiteáil in áiteanna atá faoi sholas na gréine dian.
- D'fhéadfadh suiteáil mhíchuí an fheiste a bheith mar thoradh air go ndéanfaí é a scoite amach agus é ag tiomáint, rud a d'fhéadfadh a bheith ina mbaol d'úsáideoirí agus do lucht féachana.
- Suiteáil de réir na dtreoracha suiteála faoi iamh, ag baint úsáide as na dúntóirí soláthraithe nó molta amháin.
- Ag teochtaí an-íseal b'fhéidir nach n-oibreoidh an gléas i gceart, rud a d'fhéadfadh léamh íomhánna míchearta a bheith mar thoradh air.
- Má dhéantar an ceamara a ghlanadh le hábhair scríobacha nó le ceimiceáin gharbh, d'fhéadfadh sé damáiste a dhéanamh do dhromchla an lionsa agus na tithíochta.

- Bain úsáid as éadach bog, tais agus glantaigh éadrom atá deartha chun gléasanna leictreonacha a ghlanadh.
- Ná húsáid an ceamara cúil chun críche ar bith eile seachas an ceann atá beartaithe ag an monaróir, e.g. mar mhonatóireacht leanúnach ar an spás agus tú ag tiomáint ar aghaidh.
- D'fhéadfadh codanna beaga den fheiste a bheith ina nguais tachtaithe do leanaí.
- Coinnigh an táirge ar shiúl ó leanaí agus ná lig dóibh imirt leis an bhfeiste.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscartha dramhaíola arna ainmniú ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig chathrach nó an oifig chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí atá ann chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.



DIÚSCAIRT TREALAMH LEICTREONACH AGUS LEICTREONACH ÚSÁIDEACHA

Ar chúiseanna cosanta comhshaoil, ní gá táirgí leictreacha agus leictreonacha a úsáidtear a dhiúscairt le gnáth-dhramhaíl chathrach i dramhaíl tí, ach ní mór iad a dhiúscairt i gceart. Soláthraíonn an oifig ábhartha faisnéis maidir le pointí bailiúcháin agus a gcuid uaireanta oscailte.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis, RoHS.



Rabhadh turraing leictreach! bagrach don bheatha!

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura l-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI TA' L-APPARAT

Il-kamera hija gadget kbir għas-sewwieqa. Għandu 4 dajowds LED b'firxa ta' madwar 3m biex iddawwal ir-rivers bil-lejl. Għandha lenti b'angolu wiesa' 1.9mm li tista' tiġi aġġustata vertikament. L-immaġni tal-kamera hija miksija b'linji gwida, li jagħmel l-ipparkjar tal-vettura ħafna aktar faċli. Il-kamera taqbel ma 'kull mudell ta' karozza bi pjanċi Ewropej, kif ukoll kwalunkwe monitor b'input tal-vidjo RCA. Il-kamera tixgħel awtomatikament meta jkun ingaġġat ir-reverse gear. Il-kamera hija rezistenti għat-temp. Għandu sistema Anti-Fog li tnaqqas b'mod sinifikanti l-evaporazzjoni f'kundizzjonijiet mhux favorevoli.

Għal raġunijiet ta' sikurezza u ċertifikazzjoni CE, il-prodott jista' ma jergax jinbena jew jiġi modifikat bl-ebda mod. Jekk tuża l-prodott għal skopijiet oħra għajr dawk deskritti qabel, il-prodott jista' jkun bil-ħsara. Barra minn hekk, użu mhux xieraq jista' jikkawża perikli bħal short circuits, nar, xokk elettriku, eċċ.

TIP

- L-użu tal-apparat għal skopijiet oħra għajr l-iskop maħsub tiegħu u/jew l-użu tal-apparat b'xi mod ieħor jista' jinvolvi diversi riskji.
- Uża l-apparat biss għall-iskopijiet intiżi tiegħu.
- Il-proċeduri deskritti f'dan il-manwal ta' struzzjonijiet għandhom jiġu segwiti. Talbiet ta' kull tip li jirriżultaw minn ħsara kkawżata minn użu mhux xieraq, tiswijiet mhux awtorizzati, bidliet mhux awtorizzati jew l-użu ta' spare parts mhux awtorizzati huma esklużi. Ir-riskju jingarr biss mill-utent.

ISTRUZZJONIJIET TA' KUMMISSJONI/INSTALLAZZJONI

- Pass 1. Nehhi l-qafas tal-pjanċa tal-liċenzja tal-fabbrika mill-karozza tiegħek u allinja l-qafas mal-kamera. Immarka l-post taht il-lenti tal-kamera, drill toqba żgħira fil-post magħżul sabiex tkun tista' tmexxi l-kejbils ta' konnessjoni go ġewwa tat-tronk.
- Pass 2. Irrotta l-kejbils tal-konnessjoni, wahhal il-qafas b'mod permanenti u sod mal-bamper.
- Pass 3. Qabbad il-wajer iswed tal-enerġija mal-art tal-vettura u l-wajer aħmar mal-pożittiv tal-bozza tar-rivers.
- Pass 4. Mexxi l-kejbils RCA fuq quddiem tal-karozza u qabbadhom mal-monitor.
- L-installazzjoni tal-kamera hija kompluta. Jekk tqabbad ir-reverse gear, l-immaġni mill-kamera tintwera fuq il-monitor LCD. Aġġusta l-angolu tal-lenti tal-kamera kif meħtieġ.

Noti u prekawzjonijiet

- L-apparat jista' jithaddem biss minn installazzjoni ta' karozza ta' 12V.
- Kwalunkwe tibdil li jsir fuq il-vettura biex tiġi installata kamera tar-rivers għandu jsir b'tali mod li ma jikkompromettix is-sikurezza fit-toroq jew l-istabbiltà tal-vettura. Jekk meħtieġ, qabel it-thaffir tat-toqob tal-immuntar, kun żgur li l-ebda kejbils elettriċi, sistema tal-brejkijiet, tank tal-karburant, eċċ.

DEJTA TEKNIKA

- Waterproof: IP68
- Riżoluzzjoni: 648x488
- Temperatura operattiva: -40 sa +70 °C
- Konsum kurrenti: max 150 mA
- 4 LEDs TAL-VIŻJONI TAL-BILJAL
- Protezzjoni taċ-ċpar – Kontra ċ-ċpar
- Aġġustament vertikali 45°C
- Angolu tal-vista 170 grad
- Sistema tat-TV: PAL
- Provvista ta' enerġija: DC 12V
- Dimensjonijiet: 54cm x 13.5cm x 1cm

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Evita kuntatt dirett mal-kurduni tad-dawl waqt l-installazzjoni jew il-manutenzjoni. Dan jista' jirriżulta f'xokk elettriku.
- Qabel ma tibda x-xogħol, kun żgur li l-apparat ikun skonnettjat mis-sors tal-enerġija.
- Il-kamera ta' viżjoni ta' wara tista' tissaħħan iżzejjed jekk tkun esposta għad-dawl tax-xemx dirett għal perjodi ta' żmien estiżi jew jekk tintuża f'temperaturi għoljin.
- Installa l-apparat f'post li jipprovdi ventilazzjoni adegwata u evita l-installazzjoni f'postijiet esposti għal dawl qawwi tax-xemx.
- L-installazzjoni hażina tal-apparat tista' tirriżulta li jinqala' waqt is-sewqan, li jista' johloq riskju għall-utenti u dawk li jkunu fil-qrib.
- Installa skond l-istruzzjonijiet ta' installazzjoni magħluqa, billi tuża biss il-qfieli forniti jew rakkomandati.
- F'temperaturi estremament baxxi l-apparat jista' ma jaħdimx sew, li jista' jirriżulta f'qari ta' immaġini mhux korrett.
- It-tindif tal-kamera b'materjali li joborxu jew kimiċi harxa jista' jagħmel ħsara lill-wiċċ tal-lenti u tad-djar.
- Uża drapp ratba u niedja u deterġenti ħfief iddisinjati għat-tindif ta' apparat elettroniku.
- Tużax il-kamera ta' wara għal xi skop ieħor għajr dak maħsub mill-manifattur, eż. bħala monitoraġġ kostanti tal-ispazju waqt is-sewqan 'il quddiem.

- Partijiet żgħar tal-apparat jistgħu joħolqu periklu ta' fgar lit-tfal.
- Żomm il-prodott 'il bogħod mit-tfal u tħallihomx jilagħbu bl-apparat.



GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet tar-rimi tal-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municiipali jew tal-belt.



RIMI TA' TAGĦMIR ELETTRIKU U ELETTRONIKU UŻAT

Għal raġunijiet ta 'protezzjoni ambjentali, prodotti elettriċi u elettronici użati m'għandhomx jintremew ma' skart municiipali normali fl-iskart domestiku, iżda għandhom jintremew kif suppost. Informazzjoni dwar il-punti tal-ġbir u l-ħinijiet tal-ftuħ tagħhom hija pprovduta mill-uffiċċju rilevanti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih, RoHS.



Twissija ta 'xokk elettriku! Fil-periklu tal-ħajja!

Ahna nirrizervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine ili gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali ispravnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke jer nepoštivanje njegovih uputa može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

PRIMJENA I OPIS UREĐAJA

Kamera je odličan gadget za vozače. Ima 4 LED diode dometa cca. 3m za osvjtljavanje vožnje unatrag noću. Ima širokokutni objektiv od 1,9 mm koji se može okomito podešavati. Slika kamere je prekrivena linijama vodilja, što znatno olakšava parkiranje vozila. Kamera odgovara svim modelima automobila s europskim tablicama, kao i svim monitorima s RCA video ulazom. Kamera se automatski uključuje kada se uključi brzina za vožnju unazad. Kamera je otporna na vremenske uvjete. Ima Anti-Fog sustav koji značajno smanjuje isparavanje u nepovoljnim uvjetima.

Iz sigurnosnih razloga i razloga CE certifikacije, proizvod se ne smije prepravljati ili modificirati na bilo koji način. Ako koristite proizvod u svrhe koje nisu prethodno opisane, proizvod se može oštetiti. Osim toga, nepravilna uporaba može uzrokovati opasnosti kao što su kratki spojevi, požar, strujni udar itd.

SAVJET

- Korištenje uređaja u svrhe koje nisu predviđene i/ili korištenje uređaja na bilo koji drugi način može uključivati različite rizike.
- Koristite uređaj samo u svrhu za koju je namijenjen.
- Moraju se slijediti postupci opisani u ovom priručniku s uputama. Zahtjevi bilo koje vrste koji proizlaze iz štete uzrokovane nepravilnom uporabom, neovlaštenim popravcima, neovlaštenim izmjenama ili uporabom neovlaštenih rezervnih dijelova su isključeni. Rizik snosi isključivo korisnik.

UPUTE ZA PUŠTANJE U RAD/INSTALACIJU

- Korak 1. Uklonite okvir tvorničke registarske pločice s vašeg automobila i poravnajte okvir s kamerom. Označite mjesto ispod objektiva kamere, izbušite malu rupicu na predviđenom mjestu kako biste spojne kablove mogli provući u unutrašnjost prtljažnika.
- Korak 2. Usmjerite spojne kabele, trajno i čvrsto pričvrstite okvir na branik.
- Korak 3. Spojite crnu žicu napajanja na masu vozila, a crvenu žicu na pozitivan pol žarulje za vožnju unatrag.
- Korak 4. Provucite RCA kabele u prednji dio automobila i spojite ih na monitor.
- Instalacija kamere je završena. Ako uključite brzinu za vožnju unatrag, slika s kamere će se prikazati na LCD zaslonu. Podesite kut objektiva fotoaparata prema potrebi.

Napomene i mjere opreza

- Uređaj se može napajati samo iz auto instalacije od 12V.
- Sve promjene na vozilu radi ugradnje kamere za vožnju unatrag moraju biti izvedene na takav način da ne ugrožavaju sigurnost na cesti ili stabilnost vozila. Ako je potrebno, prije bušenja rupa za pričvršćivanje, provjerite da se neće oštetiti električni kablovi, kočioni sustav, spremnik goriva itd.

TEHNIČKI PODACI

- Vodootporan: IP68
- Rezolucija: 648x488
- Radna temperatura: -40 do +70 °C
- Potrošnja struje: max 150 mA
- 4 LED diode za noćni vid
- Zaštita od magle – Anti-Fog
- Okomito podešavanje 45°C
- Kut gledanja 170 stupnjeva
- TV sustav: PAL
- Napajanje: DC 12V
- Dimenzije: 54cm x 13,5cm x 1cm

SIGURNOSNE UPUTE

- Izbjegavajte izravan kontakt s kabelima za napajanje tijekom instalacije ili održavanja. To može dovesti do strujnog udara.
- Prije početka rada provjerite je li uređaj isključen iz izvora napajanja.
- Kamera za stražnji pogled može se pregrijati ako je duže vrijeme izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti ili ako se koristi na visokim temperaturama.
- Postavite uređaj na mjesto koje osigurava odgovarajuću ventilaciju i izbjegavajte postavljanje na mjestima izloženim intenzivnoj sunčevoj svjetlosti.
- Nepravilna instalacija uređaja može dovesti do njegovog odvajanja tijekom vožnje, što može predstavljati rizik za korisnike i promatrače.
- Instalirajte u skladu s priloženim uputama za montažu, koristeći samo isporučene ili preporučene spojne elemente.
- Na ekstremno niskim temperaturama uređaj možda neće ispravno raditi, što može rezultirati netočnim očitavanjem slike.
- Čišćenje fotoaparata abrazivnim materijalima ili jakim kemikalijama može oštetiti površinu leće i kućište.
- Koristite meku, vlažnu krpu i blage deterdžente namijenjene čišćenju elektroničkih uređaja.
- Nemojte koristiti kameru za stražnji pogled u bilo koju drugu svrhu osim one koju je odredio proizvođač, npr. kao stalni nadzor prostora tijekom vožnje naprijed.

- Mali dijelovi uređaja mogu predstavljati opasnost od gušenja za djecu.
- Držite proizvod podalje od djece i ne dopustite im da se igraju s uređajem.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje. Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za odlaganje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja rabljenog proizvoda daje općinski, odnosno gradski ured.



ZBRINJAVANJE KORIŠTENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME

Iz razloga zaštite okoliša, iskorišteni električni i elektronički proizvodi ne smiju se odlagati s uobičajenim komunalnim otpadom u kućni otpad, već se moraju odlagati na odgovarajući način. Informacije o sabirnim mjestima i njihovom radnom vremenu daje nadležni ured.



Ovaj proizvod je u skladu sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega odnose. Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.



Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega odnose, RoHS.



Upozorenje na električni udar! Opasno po život!

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Камера — отличный гаджет для водителей. Он имеет 4 светодиода с диапазоном действия прилб. 3 м для освещения заднего хода в ночное время. Он оснащен широкоугольным объективом 1,9 мм, который можно регулировать по вертикали. На изображение с камеры накладываются направляющие линии, что значительно облегчает парковку автомобиля. Камера подходит для любой модели автомобиля с европейскими номерами, а также для любого монитора с видеовходом RCA. Камера автоматически включается при включении задней передачи. Камера устойчива к погодным условиям. Оснащен системой Anti-Fog, которая значительно снижает испарение в неблагоприятных условиях.

Из соображений безопасности и сертификации CE изделие не подлежит переделке или модификации каким-либо образом. Если вы используете продукт в целях, отличных от описанных ранее, продукт может быть поврежден. Кроме того, неправильное использование может привести к таким опасностям, как короткое замыкание, пожар, поражение электрическим током и т. д.

КОНЧИК

- Использование устройства не по назначению и/или использование устройства каким-либо иным образом может быть сопряжено с различными рисками.
- Используйте устройство только по назначению.
- Необходимо соблюдать процедуры, описанные в данной инструкции. Претензии любого рода, возникшие в результате ущерба, вызванного неправильным использованием, несанкционированным ремонтом, несанкционированными изменениями или использованием несанкционированных запасных частей, исключаются. Риск несет исключительно пользователь.

ИНСТРУКЦИИ ПО ВВОДУ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ/МОНТАЖУ

- Шаг 1. Снимите заводскую рамку номерного знака с автомобиля и совместите рамку с камерой. Отметьте место под объектив камеры, просверлите в намеченном месте небольшое отверстие, чтобы можно было провести соединительные кабели внутрь багажника.
- Шаг 2. Проложите соединительные кабели, надежно и надолго закрепите раму на бампере.
- Шаг 3. Подключите черный провод питания к заземлению автомобиля, а красный провод — к положительному полюсу лампы заднего хода.
- Шаг 4. Протяните кабели RCA к передней части автомобиля и подключите их к монитору.
- Установка камеры завершена. При включении задней передачи изображение с камеры будет выводиться на ЖК-монитор. При необходимости отрегулируйте угол наклона объектива камеры.

Примечания и меры предосторожности

- Питание устройства возможно только от бортовой сети автомобиля напряжением 12 В.
- Любые изменения, вносимые в конструкцию транспортного средства с целью установки камеры заднего вида, должны осуществляться таким образом, чтобы они не ставили под угрозу безопасность дорожного движения или устойчивость транспортного средства. При необходимости перед сверлением крепежных отверстий убедитесь, что не будут повреждены электрические кабели, тормозная система, топливный бак и т. д.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Водонепроницаемость: IP68
- Разрешение: 648x488
- Рабочая температура: от -40 до +70 °C
- Потребляемый ток: макс. 150 mA
- 4 светодиода ночного видения
- Защита от запотевания – Anti-Fog
- Вертикальная регулировка 45 °C
- Угол обзора 170 градусов
- Телевизионная система: PAL
- Электропитание: 12 В постоянного тока
- Размеры: 54см x 13,5см x 1см

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Избегайте прямого контакта с кабелями питания во время установки или обслуживания. Это может привести к поражению электрическим током.
- Перед началом работы убедитесь, что устройство отключено от источника питания.
- Камера заднего вида может перегреться, если она длительное время подвергается воздействию прямых солнечных лучей или используется при высоких температурах.
- Устанавливайте устройство в месте, обеспечивающем достаточную вентиляцию, и избегайте установки в местах, подверженных интенсивному воздействию солнечного света.
- Неправильная установка устройства может привести к его отсоединению во время движения, что может представлять опасность для пользователей и окружающих.

- Устанавливайте в соответствии с прилагаемыми инструкциями по установке, используя только поставляемые или рекомендуемые крепежные элементы.
- При экстремально низких температурах устройство может работать некорректно, что может привести к некорректным показаниям изображения.
- Чистка камеры абразивными материалами или едкими химикатами может повредить поверхность объектива и корпуса.
- Используйте мягкую влажную ткань и мягкие моющие средства, предназначенные для чистки электронных устройств.
- Не используйте камеру заднего вида для иных целей, кроме предусмотренных производителем, например: как постоянный мониторинг пространства при движении вперед.
- Мелкие детали устройства могут представлять опасность удушья для детей.
- Храните изделие в недоступном для детей месте и не позволяйте им играть с ним.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города.



УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННОГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

В целях защиты окружающей среды отработанные электрические и электронные изделия нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами, их необходимо утилизировать надлежащим образом. Информацию о пунктах сбора и времени их работы можно получить в соответствующем офисе.



Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются. Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.



Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, RoHS, которые к нему применяются.



Предупреждение о поражении электрическим током! Опасно для жизни!

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.